

# Evangelio de San Marcos

Juan Dios masechiqui yose ja.

<sup>1</sup>Jesucristo Dios mamaqui ai. J̄inota ñi deo  
quiidea quiasenu ja. <sup>2</sup>Dios j̄icasede quiaquibi  
doe toyagūi Isaías.

Asama, iqui. Yide qūajajicaiquide  
masesaosibayi. M̄i ma necaijagūi ai,  
iqui. <sup>3</sup>Ue besi dadi nui j̄icajī.  
Da bequī baquī debī ma quiucaima.  
Tiña ma bīacaima deida dai iagūi.

Ca ise toyagūi.

<sup>4</sup>Ue besi dadi cama baquī Juan. Maide doaqūi ai.  
M̄isa junade quiaqūi doayi, iqui. Bīeguīaquide  
yeque basaj̄ide ua ñi yoj̄i baise nejacaij̄i Dios.  
Nejacaiquide doayi, iqui j̄icagūi. <sup>5</sup>Judea baise  
juna ñide nanisaobī. Jerusalén quido baise juna tea  
nanisaobī. Iti juna ua ñi yoj̄i baisede quiasaoj̄ide  
asade Jordán ya doajeagūi. <sup>6</sup>Camello naña neseto  
juquī. Bai ani toto jai toto cuca toto juquī. Oa  
acuegūi. Macatiti ñaco baiconade agūi. Cama yoquī  
baquī. <sup>7</sup>Iti junade j̄icagūi. Yequī ita daij̄i. Ñi  
nui basaqūi ai. Yi dei nui basajamaqūibī josemayi

2

Marcos 1

ñi iojo, iqui. <sup>8</sup>Yi misa junade oco doayi. Ñi jete nani Dios batide ichiquide bayo misa juna.

Jesúsude iaya doasenu ja.

<sup>9</sup>Ñi cama itinu quiaqui baiquide daqui Jesús.

Nazaret Jesúsude base dadi tea dadi Galilea dadi ja.

Jordán ya daquide doagu Juan ñide. <sup>10</sup>Iaya

baichiqua mani nicaquide ami mati jojoguide Dios

bati ajede tuago ñide. Becotu iaco ajede tuagode

ñiagu. <sup>11</sup>ami mati jicaquide asabi. Mi yi mamaqui

ja. Yi oiquidebi ja. Nui chibayi mide jana, iqui.

Jesús mai besi dadi baisenu ja.

<sup>12</sup>Jicatuquide Dios bati mai besi dadi masesaogu

Jesúsude. <sup>13</sup>Cuarenta diadea caiqui baiquide bechi

jicaj. Yide asama, ij ñide. Mai cucu iquina bai

dadi bequide ami bej quina caiqua ñiacaj Jesúsude.

Ñi quase ja.

<sup>14</sup>Juande tudibi dibojodede Jesús Galilea dadi

daqui. Dios deo jiqui quayi iqui daqui. <sup>15</sup>Do

baisenu manituquide Dios da baqui debi ñiacajainu

ia yigo ja jana. Ua ai yoj baise basajide

## Marcos 1

3

bieguiaquide yeque basama. Dios deo jiqui asama, iqui. Jesús cama quiaqui.

Ni janu da daosibachiquina yojí baise ja.

<sup>16</sup>Galilea cochada unu saiqui ñiaquide Simón matedi bai eoguí. Andrés ñi majayi janu tea eoguí. Yadibaide eoguina ja. <sup>17</sup>Iti junade ñiade jicaguí. Yi janu saima, iqui. Mésa jana bai daquina ja. Jete daojí ani maide jiade yide dayo, iqui. <sup>18</sup>Jicatiquide matedi jeode ñi janu saji. <sup>19</sup>Chia dei so saimaqui Zebedeo mamaquinade ñiaqui. Satiago ai. Juan ai. Matedima titajeaguide you beji ñijebe. <sup>20</sup>Iti junade ñiade tea jicaguí. Yi janu saima, iqui agaguí. Asade biaquide ñi janu yoquina janu you baijide jeo saji. Jesús janu saji.

Cafarnaúm dadi Dios jiqui quia ue baisenu ja.

<sup>21</sup>Cafarnaúm dadi tiñabi. Tiñade bequi quiaqui. Sabado iti juna yabinu ñataguide Judio quia ue cacade quiaqui. <sup>22</sup>Quiaquide iti juna asabi. Judio da toyaji quiaquina deida quiamabi. Ni mano nui basaquibi deida quiaji iji ñia besi ñicade ñicaji ñiabi.

<sup>23</sup>Yequá tea baquá aico acode juiquá baiquábi nui jácaguá. <sup>24</sup>¿Yiquáide iye neyi iquá yoquá? ¿Yiquáide manisaojeayi iquá yoquá? Má yiquá ñiachiquá ja. Jesús Nazaret bachiquá ja. Má Dios monachiquá ja. Cama iquá. <sup>25</sup>Jesús aicode tiñaguá. ¿Iye neco jácaco? Cueyoma. Iquáide jeosaima, iquá. <sup>26</sup>Cama jácaquáide asade ñide nui quiqui oñoco. Nui agajode jeo sanijogo. <sup>27</sup>Iti juna bija jácabi. ¿Iyede ñi mama quáquá jana? Aiconade nui basaquá jácaquáide asajá etayi, ijá. <sup>28</sup>Iti juna ñi yose jácasaojaide Galilea baiquána asasaobi.

Pedro baode ne basosenu ja.

<sup>29</sup>Judio quáa ue bachiquá etade Jesús Simón ue cacaguá Santiago janu. Andres tea ue baquá. Iti ue Juan tea cacaguá. <sup>30</sup>Jesús cacaguáide quáabi. Simón bao juico buonanu uico. Ñiode dabáguáajá, ijá quáabi. <sup>31</sup>Asade ñio bai dadi sani játi neade báaguá. Báaguáide dabáguáaquá baise eta janijoguáide ao aogo iti junade.

Yabinu naiquáide jaye ne basosenu ja.

<sup>32</sup>Naiquá mai tomequáide juiquáide ñide dasaobi.

6

Marcos 1

Aico acode juiquinade tea dabi. <sup>33</sup>Iti dadi jato-  
sado dadi jai juna nani mini nicajeabi. <sup>34</sup>Jaye  
jui baquinade ne basocaqui. Aicon tea jicaquide  
asade sanijeabi. Iti juna nide niaconade jica  
oñomaquide nea eta sanijeabi.

Cafarnaúm dadi bequi nea eta saisenu ja.

<sup>35</sup>Cama yotini cani chia dei ñatamaquide títade  
mai besi dadi sani Dioside jicaguí Jesús.

<sup>36</sup>Simón iti juna janu nide sani jiaguí. <sup>37</sup>Jiade  
jicaguí. Yeque juna tea cueyi mide, iquí. <sup>38</sup>Jesús  
iti junade jicaguí. Ma sayo. Yequina ídidea bai  
dadima sayo. Yeque junade tea quíayi iquí dají. Ca  
dadi cama iquí jeo dají, iquí. <sup>39</sup>Jicatiní Galilea  
saquí. Judio quía uema cacaquí ñi jiqui quiasaoguí.  
Aico acode juiquinade ñi basaquide bajíbi.

Nui día baquide ne basosenu ja.

<sup>40</sup>Nui día baquí nide nani jicaguí. Jebi tego  
jadude ñuiquí jicaguí. Má yide basocachi iquí oiquí  
ani ne basoma, iquí. <sup>41</sup>Jesús ñi cama jicaquide  
asade oiquí ñiade jade jicaguí. Oiyi. Deo jaima má  
día, iquí. <sup>42</sup>Cama jicaguide día baise beo bese

Marcos 1

7

eta janijoguáde bajáguá. <sup>43-44</sup>Jesús ñide deida quáasaoguá. Yequínade quáabaima íta. Dios ue da quáaquáde ñiojaima, iquá. Moisés jácasede má da bajáchiquábá ichima, iquá. Ichiquáde ñiajé ani besámayo iti juna. Saima, iquá. <sup>45</sup>Ñide jeo sani ñi quáabaima iquá jácasede asamaquá ñi yoquá bajáse quáasaoguá. Cama sani quáasaoguáde iti juna basajé baiyi iquá joda ñiomaguá Jesús. Mai besá dadi baiquáde yequedo baichiquána nanisaobá.

Marcos 2

Jebá badijamaquáde ne basose ja.

<sup>1</sup>Doecu mani ñiade monáguá Cafarnaúm dadi. Jácajéde asabá. Ñi ue baijé, ijé. <sup>2</sup>Mai jai juna nani minijobá ñi ue. Jatosado dadi tea jaye mini nácajobá. Yequána nani náca jai dadi beoguá. Ñi jácacuáde asabá iti juna. <sup>3</sup>Jebá janu jítápede badijamaquáde ajijé dabi. <sup>4</sup>Jai juna mini nácajodede ádádea tiñamabá Jesús bai dadi. Tiñamade ue ámá jai mini yetobá. Oje yetode asobá juiquáde. Ñi tocá uiquáde ajijé asobá. <sup>5</sup>Iti juna basajé yoyi iquá ñiade juiquáde jácaguá. Má, má ua íi yoquá baise

Marcos 2

9

nejacajá, iquá. <sup>6</sup>Toyajá quiaquina tea baijá ibá basabá. <sup>7</sup>¿Iye neyi iquá jácaquí? Ñi soquí jácajá, ijá. ¿Iye aá ñi maide nejacachi iquá jácaquí? Dios tei nejacaijá, ijá. <sup>8</sup>Iti juna abá basi Jesús besámaquí basaguá. ¿Misa abá iyede basa ani jácaye? <sup>9</sup>¿Juiquíde quetada ñide jácajaye?, iquá. Má ua íi yoquí baise nejacajá iquá jácayi. Míni nácama toca má uica saquí saima iquá jácayi, iquá. <sup>10</sup>Da mai mamaquí debá yija bese nui basaquá ua íi yojá baise nejacaijá. Misa juna asama iquá jácayi - juiquíde jácaguá Jesús. <sup>11</sup>Máde jácayi. Míni nácama. Má uica saquí saima máue, iquá. <sup>12</sup>Ñi cama jácaquíde asade míni nácaguá. Míni nácade ñi uica saquí eta saquí. Iti juna ñiasaojáde eta saquí. Ñia nácade nácajá ñiade Dios ñiaquí nui basaquá aá, cama basajá chibabá. Doe iti cama yose ñiamabá, ijá.

Leví yoi ja. Asaquínade tiñose ja.

<sup>13</sup>Jete Jesús etade na saquí jai cochada unu.

Jai juna na ñi bai dadí sanisaodede quíaguá.

<sup>14</sup>Quíatíni sa tayoquí Levíde ñiaguá. Alfeo

mamaquí aá. Ne mai sa i cuchiqui ñuiquíde ñiaguá.



Yi janu saima, iqui. Ñide jicaguide asade mini nácade saquí Jesús janu.

<sup>15</sup>Jesús ñi baquí quíaquina janu ao aquí Levi ue. Ne mai sa i cuchiqui chiaquina tea dadi bají. Ua íi yojí baichiquina tea bají. Jai juna ñi janu tea saiquina bají. <sup>16</sup>Iti juna Jesús janu bejí anisaojide da toyají quíaquina fariseo juna ñiabi. Ñiade ñi baquí quíaquinade asají jicabi. ¿Ñi iye nequí aiquí cuchiqui chiaquina janu? ¿Ua íi yojí baichiquina janu iye nequí iti juna janu tea aiquí?

<sup>17</sup>Iti asade jicaguí Jesús. Bajíquina doctorode oimayi. Juiquinabí oiyi. Yi nani deida yojí baiquinade jicamayi. Ua íi yojí baiquinade jicayi, iquí. <sup>18</sup>Juan baquí quíaquina doecu basají ao aimabi. Fariseo juna tea jaye aimabi. Yequina ñide nani jicabi. ¿Juan baquí quíaquina iye nejí doecu basají ao aimaye? ¿Fariseo janu iye nejí tea aimaye? ¿Mí baquí quíaquina iye nejí aiye tea jaye yomaye?

<sup>19</sup>Jesús iti junade jicaguí. ¿Ñíjo bayi iquí yoquí baiquide ñi janu baiquina doecu basají ao aimaye? Ñi baiquide aiyi, iquí. <sup>20</sup>Ñi yequenu iti junade jeo saquide ao aimayo, iquí. <sup>21</sup>Tego yimase ca

12

Marcos 2

nájemayi ai tobi. Iti ca níjetu tego ñinijode ai tobi mano yetojojá. <sup>22</sup>Vino naña mama ne naña bai ani nájese jo aibaguá jo dobemayi. Dobetu yetejoguide jañejeajá. Jañejose daca ua daca ja. Iti jo ua jo ja. Vino naña mama ne naña mama jo dobe aguá, iquá.

Yabínu ñi baquá quíaquina yosede jácacaijé.

<sup>23</sup>Iti juna yabínu trigo io Jesús tayoquide ñi baquá quíaquina tea saijé tátebá iti a.

<sup>24</sup>Fariseo juna ñiade jácabi ñide. Ñiama. ¿Yiquá yabínu yojamanu iti juna iye nejé yoye?, iquá.

<sup>25</sup>Fariseo junade tiñoguá. ¿Misa juna toyase chia jácamade? David ao besá bequide aoguáaguá. Ñi janu daoquide tea aoguáaguá. <sup>26</sup>Abiatar da mano quíaquá

bainu David Dios ue cacade aguá pan. Dios ñia dadi pan táose aguá. Aiquá ichiquide ñi janu saiquina tea ajé. Iti pan Dios ue da quíaquina aiyi.

Yequina aimayi, iquá. <sup>27</sup>Mai yabíjé baijainu Dios necani ichiguide bayi. Yabínu maide bamajá.

Maitada bajuna a itinu. <sup>28</sup>Da mai mamaquí debi mai yabíjé baijainu tea bajé, iquá.

Yabínu jítá badijama jítá baquáde ne basose ja.

<sup>1</sup>Na yequenu Judio quía ue cacaguí Jesús. Jítá badijama jítá baquá tea baquí. <sup>2</sup>Yabínu ñide ne basoquáde ñiayo ijá ñiajé nicabí. Ñi da yoquí aí ijá quíayo ijá ñiabá iti juna. <sup>3</sup>Jesús jítá badijama jítá baquáde jácaguí. Míni nicade año daima, iquí. <sup>4</sup>Asade míni nicade daquí. Jesús jácaguí da níca ñia junade. ¿Yabínu iyede yoye? ¿Deida yoye? ¿Ua íi yoye? ¿Deoguí bají aí ijá basaye? ¿Manijo aí ijá basaye?, iquáde tiñomabá. <sup>5</sup>Iti juna jája abá bajáde besígua meajoquí oquí ñiaguí. Ñide jácaguí. Jítá mioma. Asade ñi jítá miade na jaye deo jítá baguí. <sup>6</sup>Fariseo juna ñiade bese etade sani Herodede oiquína janu ini jácabí. Quima nede ñide neade manijoyo ijá jácabí. <sup>7</sup>Jesús ñi baquá quíaquína janu jai cochada unu saquí. Jai juna ñi bai dadi dajá. Galilea baichiquínabí Ñide dajá. Judea baichiquínabí tea nanisaobí. <sup>8</sup>Jerusalén baiquína ja. Idumea baiquína ja. Jordán baiti queti baiquína ja. Tiro tea ídídea baiquína ja. Sidón tea ídídea baiquína ja. Ñi

14

Marcos 3

yoquá baise asachiquánabi nanisaobi. <sup>9</sup>Jai juna  
 ñide ñini ñicade quío iojo cadaqui jácaguá ñi baquá  
 quíaquánade. You jía tacaima, iquí. <sup>10</sup>Jai junade  
 ne basoque ñiade juibaquina ñide jayo ijá quío  
 iojojáde cama iquí biquá jácaguá. <sup>11</sup>Aico  
aichiquána tea bajá. Aico ñide ñiade tata ámejeade  
uico nui agago. Mí Dios mamaquá aá, ico. <sup>12</sup>Iti  
 junade jácaguá. Yi aá ijá quíabaima áta, iquá.

Docedea aquínade ñi jiasenu ja.

<sup>13</sup>Jesús quíatini ímí títá maquá. Mani jácaguá.  
 Ñi janu dao a iquí oiquánade jácaguáde asade dajá.  
<sup>14-15</sup>Docedea aquínade jiaguá. Ñi janu dao a  
iquí jiaguá. Yi janu manisábama jete Dios jáqui  
quíajá daoma iquí jácaguá. <sup>16</sup>Docedea aquína ñi  
 janu bajá. Simón baichiquáde Pedrode beoguá.  
<sup>17</sup>Zebedeo mamaquina ja. Santiago da basá bachiquá  
 aá. Juan jete bachiquá aá. Iti juna mami yeque  
beoguá. Boanergesnade beoguá. Itia ása i ja.  
 Májá bati mamaquina ise ja. <sup>18</sup>Yequina ja.  
 Andrés aá. Felipe aá. Bartolomé aá. Mateo aá.  
 Tomas aá. Santiago Alfeo mamaquá aá. Tadeo aá.

## Marcos 3

15

Simón Partidadio aĩ. <sup>19</sup>Judas Iscariote da ñide  
ichijojaguĩ aĩ.

Jesús yoi machi j̣̣caj̣̣ĩ j̣̣ca anise ja.

<sup>20</sup>Imi ṭ̣ṭ̣ĩ baise juna ñi ue monibĩ. Monĩdede  
 mai juna na ñini ṇ̣caj̣̣odede ao aimabi iti juna.  
<sup>21</sup>Ñi doiquna asade ñi besiquĩ machi yo aniquide  
 neade sayo ij̣̣ĩ saji. <sup>22</sup>Da toyaj̣̣ĩ quiaquina  
 Jerusalén daichiquina j̣̣cabĩ. Jesús Beelcebulde  
 baj̣̣ĩ, ij̣̣ĩ. Aiconade da baquĩ debide baquibĩ  
 basaquĩ j̣̣ca etoj̣̣ĩ ij̣̣ĩ j̣̣cabĩ.

Jesús da toyaj̣̣ĩ quiaquinade quĩase ja.

<sup>23</sup>Cama j̣̣caj̣̣ĩde asade j̣̣cadaogui iti junade.  
 Ñi quĩayi iquĩ j̣̣ĩasede quĩagui. ¿Bechi ñi iquĩ  
 quimane de jeoyi? iquĩ j̣̣caguĩ Jesús. <sup>24</sup>Mai nui  
 bai dadi iti juna ñame uetu chibaj̣̣ĩ baimayi.  
 Yequede sanijeayi, iquĩ. <sup>25</sup>Tea ue baiquina ñame  
 uetu tea jaye sanijeayi. Iti ue baimayi, iquĩ.  
<sup>26</sup>Bechi ñi iquĩ otu ñi basaquĩ baise saoj̣̣oj̣̣ĩ,  
iquĩ. <sup>27</sup>Mai nui ayoquĩ bai ue cacade ñi ue ṭ̣ite-  
 jeamayi. Mai nui ayoquĩde mejode ñi ue baise

16

Marcos 3

titesaoyi, iquá. <sup>28</sup>Iti deade jácayi. Mai ua ái  
 yojá baise nejacanisaoj<sub>á</sub>. Dios ñide soj<sub>á</sub> jácasede  
 nejasaoj<sub>á</sub> tea. <sup>29</sup>Ni batide soj<sub>á</sub> jácaquánade  
 nejacaimaj<sub>á</sub>. Da jácachiquá bachi, iquá. <sup>30</sup>Iti  
 juna Beelcebulde baj<sub>á</sub> íj<sub>á</sub> quíadede Jesús cama  
 quíaguá.

Jesús doiquá debína ja.

<sup>31</sup>Ni bíaco daco. Ni doiquána tea daj<sub>á</sub>. Nani  
 bese nácade quíajaima íj<sub>á</sub> jácabi. <sup>32</sup>Ni bai dadi  
 ñuiquána ñide quíabi. Míaco mí doiquána janu m<sub>á</sub>de  
 cueco nani beco íteco, íj<sub>á</sub> quíabi. <sup>33</sup>¿Yi jaco  
 iyo ao? ¿Yi doiquána iyena ae?, iquá jácaguá.  
<sup>34</sup>Ni bai dadi ñuiquánade dei ñiasaode jácaguá.  
 Yi jaco ídadi baico. Yi doiquána tea dadi baiyi.  
<sup>35</sup>Dios oiquá jáqui yoquána yi doiquána ja. Yi  
 doicona ja. Yi jaco ao, iquá jácaguá.

Marcos 4

Ne ga maña bo oechiquáde quíase ja.

<sup>1</sup>Yequenu jai cochada unu na sani quíaguá. Jai  
 juna nani nácaj<sub>o</sub>dede you cocha taiquáde m<sub>á</sub>ni jaduguá.

Iti juna cochada unu jadubá. <sup>2</sup>Iti junade jaye quíagui Jesús. Ñi quíase yequede quíaguá. Isama jícaqui quíagui. <sup>3</sup>Asama. Iti ga maña boqui sani bo oegui. <sup>4</sup>Ma unu bo tiñajeaguide miña nani acuejeago. <sup>5</sup>Yeque ga áno nui ui dadi tome ámegui. Iti dadi yao díi uimagui. Cama dei díi uimaquide iti ga eja jojogui. <sup>6</sup>Jojode mai nui ásíquide sanu me jujumade ásí u jujujogui. <sup>7</sup>Yeque ga mio meje náca dadi tomede etagui. Etaquide mio bi meajeaguide iti ga químagui. <sup>8</sup>Yeque ga maña yao jají dadi tomede jojode dei etade quíguí. Yeque ñia 30 dea ga quíguí. Yeque ñia 60 dea ga quíguí. Yeque ñia 100 dea ga quíguí, iquí. <sup>9</sup>Ajodo baquina asa a, iquí. <sup>10</sup>Jai juna moníjodede áa soaquina chia bají. Iti juna ñi doce dea aquina janu ¿Má quíase iyede quíaquí?, ijí asabí ñide. <sup>11</sup>Dios da baquí debí quimane ñiacaiquí dei áamaca quíayi mísa junade. Yeque junade yi quíayi iquí jíasede quíayi, iquí. <sup>12</sup>Cama quíaquide iti juna ñia ñiayi machi ñia aniyi. Asachiquina asají ani machi asa aniyi. Besíjí yetemade doe basají baise

18

Marcos 4

jeamayo. Nejacaimayi, iqui. <sup>13</sup>¿Misa juna iti quíase asamaye? ¿Yeque quíase quimane asasaoyo?, iqui. <sup>14</sup>Da bo oequi ai. Yeque tea jaye yoqui baiji. Dios jaqui mai abi quíaquí bo tateji. <sup>15</sup>Ma unu tomes ga maña ja. Mai tea jaye Dios jaqui iamaca asaquina ye. Iti juna asaji baise bechi eja nani tatejeaji. <sup>16</sup>Tea jaye ja. Ino nui ui dadima tomes ga maña yosema tea jaye Dios jaqui asaquina asayi iji chiba niabi. <sup>17</sup>Iti juna cha dei asamade iti juna abi nui basamabi. Iti juna asase dee bamabi. Nami dea yo anitu Dios jaqui baise jeabi. Dios jaqui asajide yequina jayede yojide Dios jaqui jeabi. Na basamabi. <sup>18</sup>Yeque ga maña mio meje nica dadi tomede etase ga maña yosema ja. Cama baiquinabi Dios jaqui asayi iji jica aniquana ja. <sup>19</sup>Jana nui basa aniji quiqui- jeade baiyi. Cuchiquire nui bayo iji oni aniji baiyi. Ne nui bayo iji basa aniji baiyi. Cama basa aniji basa biyojeabi iti juna abi. Dios jaqui basamaji jeabi. Iti juna asayi iji machi jica anise juna ja. <sup>20</sup>Tea jaye ga maña yao jaji dadi tomede



Marcos 4

19

dei etade quisema ja. Yeque ñia 30 dea ga quiguí. Yeque ñia 60 dea ga quiguí. Yeque ñia 100 dea ga quiguí. Cama quiquí baisema tea jaye Dios jiqui asade baquina chibají asade baiyi, iquí.

Lapadi ogude quiase ja.

<sup>21</sup>¿Misa juna lapadi ogu iye ne yojí baye?, iquí. ¿Suode cuacodo chio ñoyo ijí baye? ¿Yadio uibi suo ñoyo ijí baye? ¿Iti ogu joda suo tioyo ijí bamaye?, iquí. <sup>22</sup>Catijose jete jiajaye ja. Yabejese nea bamayi. Yequina jete jiade ñiayi, iquí. <sup>23</sup>Ajodo baquina asa a, iquí jicaguí. <sup>24</sup>Yequede quiaguí. Asaquina deida asama, iquí. Mí ñiaquí cuecue ichisema máde teasoa na cuecue ichiyo. Jete mano jayecu ichiyo, iquí. <sup>25</sup>Nui baquide ñiaj<sup>í</sup> ichiyi. Ijamaca baquide ñiaj<sup>í</sup> ichimayi. Titejeyi, iquí.

Iti ga etaguide quiase ja.

<sup>26</sup>Dios da baquí debi ñiacaiquí bají. Dios yosema iti ga maña otechiquí teade yoguí. Ni io sani oteguí. <sup>27</sup>Triego ga otetáni cani titaquí bequí cani anijí. Ni otese basamaquí machi mani aniquide jojode etaguide ñiaguí. <sup>28</sup>Yao dadi etasebi ao

20

Marcos 4

quáji. Ja jojo ñimaca etade jabo ga maña eta nani-  
sábaguí. Jete ití gádea eta nani jujuguí. 29

Jujude doe soaguáde quiudá yiye títede ioyi, íquí.

Mostaza ga quiase ja.

30 Jesus na yeque quíaguí. ¿Dios da ñiacaiquí  
yoquí baise iyede na jaye ne ñioquí quiayi? ¿Yequede  
quáquá tea jaye ñi quiayi?, íquí. 31 Mostaza ga  
yosema quíayi. Iti ga da mano ajadea gaca ití bese  
baichica ja, íquí. 32 Iti ga taquíde jai ñi etaji.  
Iti ñi da mano jai ñi baijí. Yeque ga aja jai ñia  
etaji. Mostaza ñi etade ití cama doa cama etaguí.  
Iti cama ísájama dadi iado suaco miña, íquí. 33  
Cama jícají baisesema jaye quíaguí. Iti juna asasao-  
jududea quíatáquí. 34 Iti junade ñi quiayi íquí  
jíasede quíaguí. Ñi baquí quíaguínade ñi quíase mai  
besá dadi jete sade deida quía asoguí.

Tutu cueyo oñose ja.

35 Itinu ñi quíaquá bequí naisenu ití junade  
jícaguí. Ma queti jeyo, íquí. 36 Jai junade joo  
sanijode Jesús you ñuíquí quíachiquáde sabí. Yequina  
yo yeque mía tují. 37 Saijíde tutu nui jao daojode

## Marcos 4

21

you ocodaca toa biyojoguí. <sup>38</sup>Yototo Jesús chiobi uitego uiquí caiquide títobi. Yiquide baquí quíaquí ¿Mai nuni junijo cadamaquí yoquí?, ijí jícabi.  
<sup>39</sup>Títade tutude nui jícagui. Cochada tea jícagui.  
Toabaima. Cueyoma iquí jícaquide asade tutu cueyo-  
saojoguí. Toamaguí tea. <sup>40</sup>¿Iye neyo ijí quíquí  
aniye? ¿Chia yide asamají baiye?, iquí jícagui iti  
junade. <sup>41</sup>Iti juna cama jícaquide cueyoguide ñiade  
nui quíquíjode ibi jícabi. ¿Iye mai jícaquide tutu  
asade cueyoguí? ¿Jai cochada tea cueyoguí?, ijí  
jícabi.

## Marcos 5

Aico aichiquide ne basose ja.

<sup>1</sup>Queti jeni tiñabi. Geraseno juna bai dadi  
tiñabi. <sup>2-4</sup>Tiñade maiquide aico ani besí  
oñojochiquí daiquí jua daquí. Aico masecode mai  
uitaco baichiquí etade daiquí jua daquí. Doenu ñide  
mejo ñiabi. Quiugo jaye me ñiabi. Ñide jíjamaguí.  
Nai tátejeaguí. Ñi jebí deconade jísojea ñiabi.  
Tíca táyijeaguí ñionade. Mede yeyayo ijí yo ñiabi.  
<sup>5</sup>Mai uitaco bequí nai jiaquí baquí. Imí títí dadi

22

Marcos 5

tea baquá. Machi buode aga aniquá baquá. Ñi anibá  
 ánode tãca sedesaojeaguá. <sup>6-7</sup>Jesúsude so ñiade  
 bábi nani tego jadude ñuiquá nui agaquá jácaguá.  
 Jesús má da Dios ámi aquá mamaquá á. ¿Iye nequá  
 yide yo aniquá? Dios masequáde jácayi. Maiteabaima  
 yide, iquá. <sup>8</sup>Jesús asaquá jácaguá. Má aico áquáde  
 jeo saima, iquá. <sup>9</sup>Jesús ñide asaguá. ¿Má iye  
 mami á? Jesúsude tiñoguá. Yi mami jai juna ja.  
 Jai juna baiyi ijá cama beyi, iquá. <sup>10</sup>Iti junade  
 yequedo masesaojeabaima iquá nui oiquá jácaguá.  
<sup>11</sup>Iti dadi cuchi tea bajá. Imá tátá jai juna ai  
 bejá ao ajá. <sup>12</sup>Jesúsude nui oico jácago aiconá.  
 Cuchi juna baido jácasaoma yiquá junade. Sani  
 cacayo, ico. <sup>13</sup>Deojá. Saima iquá jácaguáde asade  
 jeo sajá. Cuchina abá sani cacabá. Cuchina dos mil  
 dea aguána bajá. Sani cacagode cochada unu bata  
 nunijose dadi bábi ájejeade tome dutujá juje juju-  
jeabá. Ñio caca meajeacode yobá. <sup>14</sup>Cuchide  
 bachiquána cuchi juna tome dutude jujujeajáde ñiade  
 bábi jeajá saijá quáajá sajá. Mai nui bai dadi sani  
 quáabá. Iti unuma tea quáasaobi. Iti juna asade  
 nanisaode ñiabá iti yoquáde iti junade quáase.

<sup>15</sup>Jesús bai dadi nani ñiabi. Aico aichiqui bajide baiquide ñiabi. Bajide to juiqui Jesús janu ñuiquide ñia quiquajobi. <sup>16</sup>Aico aichiquide yose ñiachiquinabi quabi. Cuchina yosede tea quabi. <sup>17</sup>Quiajide asade Jesúsude jicabi. Idadi yiqui bai dadi jeo saima, iji jicabi. <sup>18</sup>Jesús you maiquide aico acodo juiqui baichiquabi jicagu. Mi janu bachi iqui oiyi, iqui jicagu. <sup>19</sup>Jesús ñide yi janu baibaima iqui jicagu. Mi bai dadi baiquinade monide quama. Da bequi baquá debi jaji abá baquibi deida basaquí mide nesaojeacaquí iqui quama, iqui jicagu. <sup>20</sup>Asade sani bequi quagu. Diez dea dadima ue bai dadima baqui. Iti dadima Jesús ñide yoquí necaisede daoquí quaquide asade ¿Quima nede ne basogu?, iji basabi.

Jairo mamaco junijochico na bajase ja.

<sup>21</sup>Jesús you mani na queti jeni tiñade maquide jai mai juna na nani nicajobi jai cochada unu. <sup>22</sup>Dios jiqui quia ue bequi ñiacaiquí tea daquí. Jairo baquí ñi mami. Nani ñiaquí jeca chica tani jaduguí Jesús topi dadi. <sup>23</sup>Ñuiquí bi aniqui

24

Marcos 5

jácaguá. Yi mamaco doe nui juico tání sanijoco. Mí  
 ñiode sani ja ñiacaima. Ñiode jaquide bajide bai  
 iago, iquá báaquí. <sup>24</sup>Asade ñi janu saquá. Jai  
 juna saijí ñide jiojí tícají sají. <sup>25</sup>Maide yoco  
 nui daiquide 12 años juico baicobá tea saco. <sup>26</sup>  
 Doctorona nemedio uca basoyo ijí yo ani ñiajide mano  
 nui tato yoco. Iti junade ñio ne baise ichisaojeago.  
 Mano nui juco. <sup>27</sup>Jesús yoi quáajide asade jai juna  
 sai dudu jetetada dudu saico Jesús tobá jago. <sup>28</sup>  
 Yi ñi tobá jaco ani bajíyi ico basaco jago. <sup>29</sup>  
 Jacode ñio nui daiquá baise cneyoguá. Ñio juico  
 baise bajide ico basaco asago. <sup>30</sup>Jesús ñi basaquá  
 baise saiquide asaguá ñiode bajíjaye. Asade moná  
 nácade jácaguá iti junade. ¿Nebá yi tobá jade?,  
iquá jácaguá. <sup>31</sup>Ñi baquá quáaquina ñide tiñobá.  
 Jai juna saijí tícayí míde. ¿Ñiamaquí asa aniquá?,  
ijí. <sup>32</sup>Iti junade deida ñiasaoguá. ¿Nebá yide  
 jade? basaquá ñiaguá. <sup>33</sup>Ñio yosede basaco  
 quáquájode cуетeco nani tego tani jadugo Jesús bai  
 dadí. Iti dea quáasaogo ñide. <sup>34</sup>Ñiode jácaguá.  
 Mí yide basaco baicobá bajíbí. Mí juico baise

juimaco bachi. Deida sani baima, iqui. <sup>35</sup>Chia  
ta ñide baquá jácaquide Dios jáqui quía ue bequá  
 ñiacaiquá ue baise juna nani quíabí. Mí mamaco doe  
 junijogo. ¿Iye neyi iqui cueyomaquí bi aniqui da  
 quíaquide?, iji. <sup>36</sup>Jesús asade ñide jácaguí. Asa  
 quíquibaima. Nui basaquí deida basama, iqui. <sup>37</sup>  
 Tuibaima iqui jácaguí yequinade. Pedro aí.  
 Santiago aí. Juan Santiago doiquí aí. Cainade tuima  
iqui jácaguí. <sup>38</sup>Ue tiñade ñiaquide bie oi juna  
 chia bese náca eta daijé ojé. Nui onisaojeajé ojé.  
<sup>39</sup>Jesús cacade jácaguí iti junade. ¿Iye neyo iji  
 bichidea nui yojé oiye? Ñi mamaco junijomago. Buo  
 caico iqui jácaguí. <sup>40</sup>Iti juna ñide sojé ajide  
 bese mase etojeaguí. Biaquide bíaco janu juico uido  
 saguí. Ñi janu saichiquinade tea saguí. <sup>41</sup>Ñio  
játi neade tadita cumi iqui jácaguí. Isa ija iti  
máde mini nicama iyi, iqui jácaguí. <sup>42</sup>Jácaquide  
 asade mini nicade daocode ñia nicade nicajé ñiabi  
iti juna. Ñio 12 años bago. <sup>43</sup>Ñide ao aoma,  
iqui. Yequinade quíabaima misa ñiase. Cama iqui  
iti junade.

Jesús Nazaret baisenu ja.

<sup>1</sup>Iti dadi baichiqui ñi baido moniquide ñi baqui quiaquina tea monibi. <sup>2</sup>Monide iti juna yabánu tinaguide Judio juna Dios jiqui quia uede cacade quiaguí. Ñi quiaquide asaji ñia nácade nácaji jicabi iti juna. ¿Cado ede asade baqui? ¿Ñide ne quiade? ¿Quia nede maide besi idea yo ñioqui?, iji. <sup>3</sup>¿Ñi ue ñui pedema nequi baimaqui? ¿María mamaqui baimaqui? ¿Ñi yojina idadi baimaye? Santiago a. José a. Simón a. Ñi yojeona tea baiyi idadi, iji. Besiguiaquide asaji aseja jicabi. <sup>4</sup>Jesús jicaguí iti junade. Dios basasede quiaquide machi jica animabi yeque dadi baiquina. Iti juna bai dadi baiquina machi jica anibi iti junade. Iti juna bai juna aquina tea machi jica anibi, iqui. Iti juna doiquina tea machi jica anibi, iqui. <sup>5</sup>Iti dadi bequi maide besi ide yo ñiomaguí. Ia soa aquinade jaje basoguí. <sup>6</sup>Ñi iqui basaguí. ¿Iye neyo iji yi jiqui asamaye? ¿Iti juna dei basamaye? Cama basaguí.

Ñi masesaoguide yojaye ja



Ñi bai dadi jeo saqui. Yeque uema ididea bai  
 dadima sani quiaguí. <sup>7</sup>Ñi docedea aquina ñi baqui  
quiaquinade na jiçadaode mina dadima masesaojeaguí  
 tepe aquinadea. Iti junade ñi basaguí baise  
ichiguíde aiconade masesaojeají daobi. <sup>8-9</sup>Dei  
jiça quiasaoguí. Misa juna neto sabaima. Misa jai  
cucatototo cuchiqui betoto sabaima. Ao tea sabaima.  
Petoma sayabaima. Iye sabaima ma saijí ani. Misa  
sojodea sayade juijí saima. Masoyodea aji saima,  
iquí. <sup>10</sup>Yequedo saijí ani misade cacama ijíde ñi  
 ue cacade bejí caijí daojí quiama. Iti dadi quiatani  
iti ue baichiquina eta saima, iquí. <sup>11</sup>Jete yeque  
 dadi saijide misa jiqui asamají misade cacabaima,  
itu mi sojo e yao tito bo nicode monima. Iti juna  
 cama ñiade basají bai ia ijí yo ñioyi, iquí. Doce-  
 dea aquina ñi baqui quiaquina asade sani daojí  
quiabi. Misa ua ai yojé baise jeají dei basají  
 baima, ijí quiabi. <sup>13</sup>Aiconade tea masesaojeabi  
iti juna. Juiquinade biya quidi basobi.

Herodes Jesús yose basa anise ja.

<sup>14</sup>Herodes da bequi baqui debi iti yojé baise

28

## Marcos 6

asaguí. Jai juna asasaobi Jesús yose. Herodes jicaguí. Ni Juan da daoquí oco doaquí aí. Junijode na bajichiquí nui basaquí baijé iquí jicaguí. <sup>15</sup> Ni Elía aí, ijé yequina. Dios basasede quíaquí doe balsema quíaquí baiquí aí, ijé yequina. <sup>16</sup> Iti juna jicajé asade jicaguí Herodes. Juan yi masequí chiobí tító tiyo to oñojochiquí junijode na bajichiquí aí, iquí. <sup>17</sup> Nide chia manijojamanu soldadode masequíde neade mejode dade díbojóbí. Herodes yojide baguí. Felipe aí. Ni níjo baguí. ñio Herodia baco. Herodes ñi yoji níjode tíade baguí. <sup>18</sup> Herodesde jicaguí Juan. ¿Iye nequí má yoji níjode baquí? Cama yotu deomajé, iquí. <sup>19</sup> Juan jéqui o íi asago Herodia. Nide maseco mani oñojoyi íco oni ñiago. Nide ísequí Herodes ñi níjo mani oñocadaquí biquí basa díbo oñojoguí. <sup>20</sup> Herodes machi jéca animaguí Juande. Deida yoquí baiquí ua íi yoquí baijeamaquí aí iquí basaguí. Dios monachiquí aí iquí basaquí ñide ñiacaquí. Ni jéqui asade quima nequí bachi iquí basaquí asaguí. Chia íta dei asayi iquí basaquí asaguí. <sup>21</sup> Itinu yide basenu.

basayo iquá ao masequá ne oñoguá Herodes. Iti dadi ñiaquána dajá. Soldadode baquána tea dajá. Galilea ñiacaiquána tea dajá. Herodiade itinu ñio doe basaco baise jana deo bese baquá. <sup>22</sup>Herodia mamaco cacade oteco chiba oñogo iti juna baijáde. Herodes chibaquá jácaguá ñiode. Má oi jácama ichiyi, iquá. <sup>23</sup>Itideade jácayi. Má na jácatu ichiyi. Yi bai joda jududea ichiyi iquá jácaguá. <sup>24</sup>Ñio biacode sani jácago. ¿yede jácagode ichiyi yide?, ico. Biaco ñiode jácago. Juan da daoquá oco daoquá chiobáde jácama tiyo ichi á ico jácago. <sup>25</sup>Asade eja monáde ñide sani jácago. Juan chiobá jana tiyode nedeo aya ichima ico jácago da bequá baquá debáde. <sup>26</sup>Ñi nui asa onijoguá. Yi ichiyi iquá jácasede ichiyi iquá basaguá. Ñi jáca daochiquána baijáde áse ñio cadaquá jácaguá ñiode. <sup>27</sup>Jácacode asade guardiade masesaoguá Juan chiobá tiyo jani dama iquá jácaguá. Asade sani dábojochiquáde cacade tiyode daguá. <sup>28</sup>Juan chiobá nedeo ayade dade ñiode ichiguá. Ñio biacode ichigo. <sup>29</sup>Juan baquá quiaquána ñide manijodede asade nani ñi ája deadea sabá. Inode táose oje sa

30

Marcos 6

ayajobí.

Ñi masesaochiquina monisenu ja. Ñi pan mia  
ja tãyesãbaquã baisenu ja.

<sup>30</sup>Jesús masesaochiquina ñi baido monide iti  
juna yose quãabí. Iti juna quãají daose tea quãabí  
ñide. <sup>31</sup>Mai jai juna Jesús bai dadi nani na caca  
anijí eta anijí yojíde ao aimabí iti juna. Cama  
iquã jãcagui. Yeque dadi mai besí dadi sani yabiyo  
iquã jãcagui. <sup>32</sup>Iti juna sani you maní mai besí  
dadi saji. <sup>33</sup>Saijãde yeque dadima juna Jesúsude  
doe ñiase junabá ñiade bíbí tiñasãbabá. <sup>34</sup>Jesús  
tiñade maiquã ñiaguã jai juna ai ñide ñiade bíbí  
tiñase junade. Ñiaquãde besãguãaquãde asaquã  
basaguã. Carneronade ñiacaiquã beoquãde baiconã  
janu aquãnabá yoyi, iquã. Cama baiquãnabá yoyi iquã  
ñiade basaguã jaye quãaguã. <sup>35</sup>Naiquãde ñiajã  
jãcabí ñi baquã quãaquina. Iti dadi besí dadi ja,  
ijí. <sup>36</sup>Naijã iti junade jãca monama ue bai dadima  
saijã ao chia ai a ijí jãcabí ñide. <sup>37</sup>Mãsa ao  
oma, iquã Jesús. ¿Que iti 200 denarios\* bají iti

\*La monera denario tenía el valor de un día de trabajo.

yiquá ao chia jani aoyo iti junade?, ijá. <sup>38</sup>¿Pan  
 mia quesoamia baye? Niajaima, iquá. Asade sani  
 ñiade jácabi. Cincodeamia ja. Yadibai siyochicona  
 tepe acona tea baiyi, ijá iti juna ñide. <sup>39</sup>Jesús  
jácaguá jai juna aide. Tayabá jaduma. Mina junama  
 ini jaduma, iquá. <sup>40</sup>Cien dea aquina jadubá dadima.  
 Cincuentadea aquinabá yeque dadima tea jadubá.  
<sup>41</sup>Jesús iti pan mia iquá. Yadibai tea iquá. Ini  
imá bía ñaquá chibaquá jácaguá. Jácatiní táye  
ichiguáde ñi baquá quiaquina yeque junamade aosaobá.  
<sup>42-43</sup>Iti juna anitáde ao jocase iode 12 dea  
doduma aya biyojeabá. <sup>44</sup>Ao aise juna 5 mil dea  
aquina bajá ájina. (Nomio junade cuecuemabá.)  
Jesús jai cochada oco daca imájai daosenu ja.

<sup>45</sup>Cuecuetáde ñi baquá quiaquinade you máima,  
iquá jácaguá. Mátede queti Betsaida baiti masesao-  
sibaguá Jesús. Jete jai mai junade mase monaguá.  
<sup>46</sup>Jácasaotini imá tátá mani Dioside jácaguá.  
<sup>47</sup>Naijoguáde you jai cochada joda dadi ñi baquá  
quiaquina táide Jesús unú tei nácaquá ñiaguá.  
<sup>48</sup>Tutu dai dudu nui doajá yabájojde ñiaguá.

Natataiquáde oco daca imájai daiquá da tayoyi iquá  
 yo ñiaguá iti junade. <sup>49-50</sup> Ni oco daca imájai  
 daoquáde ñiajái aico daico ijái basajái ñia quáquá  
 junijojái agabá. Iti junade jácaguá ñi. Bibaima.  
 Jái basama. Yi ja, iquá. <sup>51</sup> Cama jácaguá you  
 miquáde tutu ceyoguá. Ceyoguáde nui ñia jadujeade  
 ñuijái ñiabá. <sup>52</sup> Iti juna jája abá baquána ñi pan  
 yosema ñiajái yetemachiquánabá basamabá.

Jesús Genesaret baisenu ja.

<sup>53</sup> Queti jeni tiñade Genesaret dadi tabá.  
<sup>54</sup> Maijáide ñide ñiachiquánabá ñiabá. <sup>55</sup> Ñiade  
bibái quá abá iti dadi bai junade. Asachiquánabá  
juiquána iti juna uiceña uijáide neade ajijái dasaobá  
 Jesús sani tiñade bai dadima. <sup>56</sup> Yeque dadima ñi  
 sachi iquá jácaguáde asase junabá bai ichi dadima  
 sa oesaobá juiquánade. Mai nui baijama dadima ja.  
 Mai jaicu juna bai dadima ja. Mai jai juna bai  
 dadima tea da oesaobá. Da oechiquánabá Jesúsude  
 bibá. Má tobá unumaca ja oño ñiana ijái bibá. Asade  
 ja oñoquáde ja bajibá.

Judio da quiaquina yojá baise ja.

<sup>1</sup>Fariseo juna nani nícabá Jesús bai dadi.

Yequina da toyajá quiaquina Jerusalén baichiquina

tea dajá. <sup>2</sup>Jesús baquá quiaquina ao ayo ijá

debamase jítima bajá aijáde nani bejé ñiabi. Iti

juna jítima chia deida doamase jítima bajá aijáde

ñiabi. <sup>3</sup>Fariseo juna doe aquá yojá baisede basajá

yoyi. Yequina Judio mai tea jaye yoyi. Jítima dei

doamajá ani aimayi. <sup>4</sup>Iti juna mai ñini daotaco

baichiquina monáde jítá dei doa

tojeayi. Yeque ne tea jaye dei doa

tojeayi. Yadi toto deo maña ja.

Cuaconoa ja. Quionoa ja.

<sup>5</sup>Fariseo juna yequina da toyajá

quiaquina janu Jesúsude asabá.

¿Má baquá quiaquina doe aquina yojá

baisema iye neyo ijá cama yojá

baimaye? ¿Iti juna ao ayo ijá

debamase jítima iye neyo ijá jítima

dei doamajá aiye?, ájá. <sup>6</sup>Jesús

tiñoguá. Isaías Dios basasede misa



Judio quiaquí ai.

babinade dei quiasaoquí toyaguí. I juna yide machi jácamayi ijí jáca aniyi. I juna ama yequede basayi. <sup>7</sup>Yide machi jácajé dei jácacaiyi ijí jáca aniyi. I juna basajé yojé baide itidea ja ijé quáyai. Cama toyaguá. <sup>8</sup>Mása juna Dios jácase basamayi. Doe aquána yojé baisema teade yo aniyi, ijé. <sup>9</sup>Mása Dios jácase basamajé mása yojé baide deida basayi. <sup>10</sup>Moisés jácaguá. Míaquide dei jácacaima. Miacode tea dei jácacaima. Bíaquide bíaco janu ua íi jácajéde asase ani mase mani oñojeyi éta, iquí. <sup>11</sup>Mása jácayi. Yequá ní bíaquide bíaco janu jácatu yi yoquá chi mide ichidase corbán ja. Dioside ichibí iquí jéqui ja. <sup>12</sup>Cama jácatu míaquide necaibaima. Miacode tea necaibaima, iyi. <sup>13</sup>Mása cama jácaguá ani Dios jácase basamayi. Yeque junade quáyai mása juna yojé baide. Yeque tea jaye quáyai, iquí Jesús.

Ao deida anisao i ja iquá jácasenu ja.

<sup>14</sup>Jete jai junade jáca daquide nani nicadede jácaguá, Yide asajé yetema, iquá. <sup>15</sup>Ao machi ani aniquá ani ani ua íi yojami ja. Mai abi sanu basi



36

Marcos 7

cata ua ai basa oñi ja. <sup>16</sup>Ajodo asaguina asama, iqui. <sup>17</sup>Jai mai junade jeo sani ue cacaguide ñi baqu<sup>i</sup> quiaquina ñi quia<sup>i</sup> iqui jisede quise ñide na asabi. <sup>18-19</sup>Iti junade tiñogu<sup>i</sup>. ¿Masa tea jaye chia asamaji jica aniye?, iqui. Ao machi ani aniqu<sup>i</sup> ani ani ua ai yojami ja. ¿Iti basamaye? Ao mai abi quido cacamaji. Iti tio cacade yeque dudu tomej<sup>ee</sup>aji. Cama jicaqu<sup>i</sup> dei quia<sup>i</sup>gu<sup>i</sup>. Ao deida machi anisaoyi. <sup>20</sup>Ñi abi sanu basi cata ua ai basa oñi ja, iqui. <sup>21</sup>Mai abi basa oñoquide ua ai yosaoj<sup>i</sup> baiyi. Ua ai basi ja. Ijina chia najo bamaji machi bej<sup>i</sup> yani anij<sup>i</sup> yoj<sup>i</sup> baise ja. Nomi tea jaye yoyi. Ijide chia bamaji machi bej<sup>i</sup> yani anij<sup>i</sup> yoj<sup>i</sup> baise ja. Ñaji baise ja. Mai manijeaj<sup>i</sup> baise ja. <sup>22</sup>Yequina najonade bej<sup>i</sup> yani anij<sup>i</sup> yoj<sup>i</sup> baise ja. Yecona inade tea bej<sup>i</sup> yani anij<sup>i</sup> baise ja. Yequina baide ñiaj<sup>i</sup> oij<sup>i</sup> baisema ja. Ua ai yo anij<sup>i</sup> baise ja. Babej<sup>i</sup> baise ja. Deida yoj<sup>i</sup> bai asamaji machi yo anij<sup>i</sup> baise ja. Bajata isej<sup>i</sup> baisema ja. Yequinade machi jica anij<sup>i</sup> baise ja. Mano deoquina iji jica anij<sup>i</sup> baise ja. Jaye jica

Marcos 7

37

anijí bejí deida basamají baise ja. <sup>23</sup>Mai abí  
basa oñoquide ua íi yosaojí baise ja iti.

Aco canea baico ao.

<sup>24</sup>Iti dadi quiatíni Tiro mami be dadi saquí.  
Tiñachiquí ue cacade baiquide ñide mai basabai ia  
iquí basa ñiaguí. Iti juna besimabí. Basabí ñide.  
<sup>25</sup>Ñio mamaco i aico anijogode juicode dago.  
Jesúsude asade ñi bai dadi nani jebí tego jadugo.  
<sup>26</sup>Ñio yeque meo baco. Sirofenicia bai juna aco  
ao. Ñio ñuico bi anico. Yi mamaco juico aico ani-  
jogode ñiode basasaojeacaima, ico. <sup>27</sup>Ñio jicaguí.  
I junata ao anitíi a, iquí. Iti juna ai dadoma  
tátede joya jea aotu deomají, iquí. <sup>28</sup>Yide bequí  
baquí itideade jicayi mí. I juna bída to sadumaña  
cane aita aiyi joya, ico. <sup>29</sup>Mí cama jicacode aico  
eta sacode mí mamaco bajígo. Monide ñiama, iquí  
Jesús. <sup>30</sup>Ñio asade ue monide tiñade ñiacode aico  
eta sacode ñio mamaco bajide buonanu uico.

Galilea saiquí ñi saiquí ñiase dadima ja.

<sup>31</sup>Ñio monigode Tiro dadi baichiquibí Galilea

38

Marcos 7

jai cochada unu saquí. Sidón dadi tayoguá. Decápolis dadi tea tayode saquí. <sup>32</sup>Ajodo asamaquá baquí. Yobí tea jícamaquá baiquáde sabí Jesús bai dadi. Ñide mǎ jítí ja basoma ijí bi anibí. <sup>33</sup>Jesús ñide mai besí dadi saguá. Sade Jesús ñi mǎoyo sasusibade ñi ajodo ñi nemetoyo chisoco neseguí. <sup>34</sup>Nesede ímí bía ñiaquá nui yie mǎode jícaguá. Epheta, iquí. Ajo oje jǎjase oje bachi iquí iye ne jǎcase. <sup>35</sup>Cama jǎcatiquáde ajodo jǎjaguá. Ñi nemetoyo jajitoyo neguáde dei jǎcaguá. <sup>36</sup>Iti junade jǎcaguá Jesús. Yequínade quǎabaima íta iquí ñi jǎcaside asajíta nui quǎa anibí. <sup>37</sup>Ñia ñicade ñica ñiajǎ jǎcabí iti juna ñiajǎ baise. Nui deida ne basosaguá, ijí. Ajodo asamaquínade deida asa oñoguá. Jǎcamaquínade deida jǎca oñoguá, ijí iti juna.

Marcos 8

Ñi pan mǎa na tǎye ichiquá baisenu ja.

<sup>1</sup>Na yequenu ñi janu mai juna baisenu iti juna ao bamabí. Ñi agadaode jǎcaguá ñi baquá quǎaquínade. <sup>2</sup>Ca jai mai juna yí janu doe bababí cajǎ ao besí juna ja iquí oiyi, iquí. <sup>3</sup>Yi iti junade ue saima

40

Marcos 8

iqui masesaotu aogui aquide saiji ao bebeje amaye?  
 Yequina so baiquina ja, iqui. <sup>4</sup> ¿I dadi ue besi  
dadi pan besi dadi quia nede ayo iti junade?, iji  
ni baqui quiaquina. <sup>5</sup> ¿queso mia baye misa pan?  
iqui asagu. Siete dea mia ja, iji iti juna. <sup>6</sup>  
Jesús jicagu mai junade. Yija jaduma, iqui. Pan  
mia ini Dioside chibaqui jicade taye ichigu ni baqui  
quiaquinade. Iti junade ao a iqui ichigu. Asade  
aobi. <sup>7</sup> Yadibai ajaco ina asa aco inade bajide  
ini Dioside chibaqui jicade tea ao a iqui ichigu ni  
baqui quiaquinade. <sup>8</sup> Deida anitatede 7 doduma chia  
biyojeabi iti juna jocase dadoma. <sup>9</sup> Cuatro mildea  
aquina baji. Iti junade jicasaogu.

Fariseo juna mai niajami yo nioma isenu ja.

<sup>10</sup> Cama jicasaode you miqui ni baqui quiaquina  
janu. Delmanuta dadi sagu. <sup>11</sup> Fariseo juna ni  
bai dadi ni tiñede quiaquide asayo iji nani jicabi.  
Imi mati Dios basaguide mai niajami yo nioma niade  
basayo. Ni ai, iyo. Cama jica asayo iji jicabi.  
<sup>12</sup> Nui yie mioqui basagu jicagu. ¿Iye neyo iji  
jica aniye yo nioma iji? Iti juna bainu aquinade

yo ñiomase bachi, iqui. <sup>13</sup>Iti junade jeo saiqui  
na you mani queti jequi.

Fariseo pan bogo agui iqui saso saima ja.

<sup>14</sup>Pan basamaji damabi ñi baqui quiaquina.  
Teumaca baqui you. <sup>15</sup>Fariseo pan bogo agui iji  
saso saima deida ñia daoma. Herodes ba sai deida  
ñiama, iqui Jesús iti junade. <sup>16</sup>Pan besi juna ja  
iqui basaquí jicaguí iji jicabi iti juna ibi.  
<sup>17</sup>Iti juna jicajide asade jicaguí Jesús. ¿Iye  
neyo iji pan beoji iji jicaye? ¿Misa juna basamaye?  
¿Asamaye? ¿Jaja abi baquina mani ñiayede? <sup>18</sup>  
¿Ñacoa baquina mani ñiayi ñiamaye? ¿Ajodo baquina  
mani ñiayi asamaye? ¿Basamaye yi yoqui baise? Cinco  
dea mia pan mia yi tayequi baisenu 5 mil dea aquina  
ai a iqui quesoa doduma chia biyode ani jocase  
dadoma? <sup>19</sup>Iti juna tiñobi. Doce dea doduma chia  
biyobi. <sup>20</sup>Yequenu yi 7 dea mia tayequi baisenu 4  
mil dea aquina ai a iqui. ¿Quesoa doduma chia  
biyode iti juna ani jocase dadoma?, iqui. Siete dea  
doduma chia biyobi, iji iti juna. <sup>21</sup>¿Misa juna  
chia asamaye?, iqui.

42

Marcos 8

Ñaco ñiajamaquide ne basosenu ja.

<sup>22</sup>Betsaida dadi tiñade bejñ ñaco ñiamaquñ baiquide Jesús bai dadi dade ja ñiama, ijñ bibñ. <sup>23</sup>

Cama jñcajñde asade ñaco besñ jñtñ neade ue besñ unu saguñ. Sade ñi ñaco chisoco nesechiquibñ ñi jñtñ jade jñcaguñ. ¿Ñiaquñ? <sup>24</sup>Ñi ñiaquñ jñcaguñ. Yi

mai ñia ñiayi. Ñina suquñ ñi ñaquñna daojñde ñiayi.

<sup>25</sup>Jesús ñi jñtñ jete na jaguñ ñaco ñiamaquñ baichiquñ ñaco. Jaquide ñia bajñguñ. Deida ñiasaojñeaguñ.

<sup>26</sup>Bajñguide masesaoquñ jñcaguñ. Jai juna bai dadi cacabaima. Mñ ue canu tiña saima, iquñ.

Cesárea dadi Pedro jñcase ja.

<sup>27</sup>Cesárea-Filipo mami be dadi bai dadima saiñ Jesús ñi baquñ quñaquñna janu. Cado saquñ asaguñ. ¿Yequñna yide nebiñ ñi añ ijñ jñcaye?, iquñ. <sup>28</sup>Ñide tiñobñ iti juna. Yequñna mide Juan oco doaquñ baichiquñ añ ijñ jñcayi. Yequñna Elías añ ijñ jñcayi. Yequñna Dios basasede quñajuna bai juna aquñ añ ijñ jñcayi, ijñ. <sup>29</sup>¿Mñsa juna yide nebiñ ñi añ ijñ basaye?, iquñ. Mñ Cristo ja, iquñ jñcaguñ Pedro.

<sup>30</sup>Yequñnade cañ ijñ quñabaima, iquñ Jesús.

Ñi ja quiasibasenu ñide yojaye ja.

<sup>31</sup>Ñide yo manijojayede ja quiasibagui. Da mai mamaqui debi jaye tato yo aniyi. Iti juna ñide oija-  
maqui bachi. Aibaguina ja. Dios ue quiaquina ñi  
debina ja. Da toyaji quiaquina ja. Ñide manijodede  
bababi caiqui na bajiyi iqui deida quiasaobi. <sup>32</sup>  
Pedro ñi cama jicaquide asade mai besi unu sade  
jacagui Jesúsude. Cama bai jica anibaima, iqui.  
<sup>33</sup>Ñi monide ñi baqui quiaquinade ñiaqui jacagui  
Pedrode. Mi bechi ja. Yide jeo saima. Mi Dios  
jaquide basamayi. Mai jaquide basayi, iqui.

Jesús baqui quiaquina ñi quiaquide asade yojaye ja.

<sup>34</sup>Jai mai junade ñi baqui quiaquina janu jica-  
daode jacagui ñi bai dadi. Yi janu daoyi iqui oiqui  
ani ñi abi basi yomayi iqui basagui bai iagui. Ñi  
ne sagu maide jejo sio jai sagu saqui yi janu daoqui  
bai iagui. <sup>35</sup>Yi abi basi juimayi iqui basaguina  
da baimajaguina ja. Yi mami basaji deo jiqui basaji  
juichiquina da baijaguina ja, iqui. <sup>36</sup>Iti bese  
manisao i yoqui chiade baqui junijode na bajimaqui  
ani iye baqui ñi?, iqui. <sup>37</sup>Mai junijomaji bayo

44

Marcos 8

ijá oijá ani iyede ichiye?, iquí. <sup>38</sup>Iti bai juna ua ái yojá bai juna Dioside basamayi yequide jiayo ijá basa juna ja. Iti juna janu baichiquana yide biquana yi jiáqui quáa cajá biquana ani yi tea biyi iti junade da mai mamaquí debá daijainu. Yi biaquí basaquí mia oñoquide Dios quáajaiquana janu yi daijainu ja.

Marcos 9

Ñi tiguá nesenu ja.

<sup>1</sup>Jesús jiáguí iti junade. Itideade jiácyi. Jana baiquina yequina chia jumayo. Chia ita Dios nui basaquí ñiacaiquide ñiayo, iquí. <sup>2</sup>Jete na yeque jitá teyo caiquá. Pedro ái. Santiago ái. Juan ái. Casoa aquínade saguá. Imi títá mai besá dadi sade tiguá neguide ñiabi. <sup>3</sup>Nui bo jaitota bodi ito juiquide ñiabi. Nomi ábese baiconá isa jaye bo jaito doamayi. <sup>4</sup>Elías ái. Moisés ái. Cainabi Jesúsude jiácajé ñiabi. <sup>5</sup>Pedro jiáguá Jesúsude. Yiquide quáaquí mai ádadi jana deida baiyi. Ue teña baba teña necachi. Yeque tete má ue tete ja. Moisés ue tete ja. Elías ue tete ja,



iqui. <sup>6</sup> Cama j̄icaqūi biqūi basamaqūi machi j̄ica anigūi. Jesús janu sai juna nui bibi. <sup>7</sup>Bico canijogui iti juna im̄ajei. Bico joda j̄icaqūide asabi. Iqūi yi mamaqūi yi oiqūi debi ai. Nide asama, iqūi. <sup>8</sup>Cama asaji chia bese ñiasoj̄ide ñide daij̄i jua dachiquina beo dadi nebi. Jesús tei beqūi ñi janu saichiquina janu baqūi. <sup>9</sup>Im̄i t̄at̄i baise juna ajebi. Jesús ajeqūi j̄icagui. Misa ñiase quiabaima yequinade. Chia ita da mai mamaqūi debi junijode bajijainu quiama, iqūi. <sup>10</sup>Ñi j̄icase quiamaj̄i asaj̄i ibi babi. ¿Iyede j̄icaqūi yi junijode na baji agūi iqūi j̄icagui?, ij̄i basabi. <sup>11</sup>Iti juna ñide j̄icabi. ¿Iye neyo ij̄i da toyaj̄i quaaquina j̄icaye? ¿Elías nanisibayi ite?, ij̄i. <sup>12</sup>Ñi tiñogūi. Elías nanisibade na mama nejagūi ai. ¿Quia j̄icaj̄i toyachiqui ai ñi Dios j̄iqui da mamaqūi debi jaye yoidea yo oñoj̄i soj̄i yo aniyo?, iqūi. <sup>13</sup>Misade j̄icayi. Elías doe daqui. Iti juna ñide yoyo ij̄i basi yosaobi. Nide j̄icaj̄i toyasema cama yobi, iqūi.

Jesús bebe dabi baqūide ne basose ja.

<sup>14</sup>Im̄i t̄at̄i baise juna aje tiñaj̄i ñiabi ñi baqūi

46

Marcos 9

quíaquina bai dadi jai juna nani mini nácajode. Da toyají quíaquina ñi baquí quíaquinade mina jaca anijí ojide ñiabi. <sup>15</sup>Jai mai juna cama jácajide asají nácají ñia quíquijobí Jesúsude. Ñide ñiade bibí saijí jácabí. <sup>16</sup>Iti junade asaguí. ¿Iyede jaca aniye iti junade? iquí. <sup>17</sup>Jai juna daijide daichiquí tiñoguí. Da quíaquí yi mamaquí aico ani besí oñojogode yobí jácajamaquide dabi mide. <sup>18</sup>Machi ti dadima daoquide bebe dabi sia daiquide tani imede chidimaguma yojí. Uji nui cucu bichi oñojeají. Jíjaquí ñi teajojí. Mí baquí quíaquinade aicode masesaojeama iquí jaca ñiabi. Iti juna bají oñoyo ijí yo ani ñiabi, iquí. <sup>19</sup>Jesús jácaguí. Abi, iquí. ¿Iye jana bai juna chia asajamaquina mísa juna janu queyigo bequí jayaquí manitáchi yi? Yi bai dadi dama ñide, iquí. <sup>20</sup>Ñide dabi Jesús bai dadi. Aico ñide ñiacode na bebe dabi sia daquide na tani imede adaquí chidimaguma yoquí uquí. <sup>21</sup>Bíaquide asaguí Jesús. ¿Queyigo doe jui quíaguí ñi iye jui? Ñide tiñoguí. Ñi ja. Nitu ñi bainu bai ja. <sup>22</sup>Jaye sia tañujeaguí ñide toa dadi. Ujunijo aguí

iquí yo ñiaguí. Iaya jaye tata ñutujeaguí. Nuni  
junijo aguí iquí yo ñiaguí. Mí ne basoyi iquí  
 basaquí ani yiquíde oi i basama. Ne basocaima, iquí.

<sup>23</sup>Mí ¿Iye neyi iquí basaquí asaquí? ¿Mí ne basoyi  
iquí basaquí? Diosíde asaquínade nesaojítá, iquí.

<sup>24</sup>Cama jícaquíde asade nui jícaguí. Asayi. Nui  
 basa oñocaima. Chia deida basamayi, iquí. <sup>25</sup>Jesús  
 mai jai juna nani minijojíde ñiade aícode jícaguí.

Mí aíco mai beco ajodo dei asa oñojamaco mai beco  
 yobí jíca oñojamaco yi míde masesaoyi. Níde eta  
 saima. Na moníde cacabaima, iquí. <sup>26</sup>Asade nui

agaco nui quiqui tau oñojode etagode junijochiquí  
íaguí uiquíde ñiají junijoguí íjí jícabí yequina.

<sup>27</sup>Jesús ñi jítí neade biacaiquíde ñicaguí. <sup>28</sup>

Yequina beo ue cacade ñi baquí quíaquina jícabí ñide.

¿Mai quía aícode mase etomade?, íjí. <sup>29</sup>Iti junade

ñi tiñoguí. Aícona ísama baconade masesaomayi

Diosíde jícamají ani, iquí.

Jesús ñi junijojaye na quíase ja.

<sup>30</sup>Iti juna ca dadi baise juna sani Galilea dadi  
daobí. Yi ídadi baijí íjí basabai ia iquí oiquí

48

Marcos 9

basaguí Jesús. <sup>31</sup>Ñi baquí quíaquínade quíaquí daoguí. Da mai mamaquíde debíde neade ichijojaye yequínade. Ñide manijoyo. Manijochiquíbi bababí caiquí bajíyi íquí quíaguí. <sup>32</sup>Iti juna asa yetomabí ñi jácasede. Ñide na jácasa asamabí bijí.

¿Ne mano ñi debína bayo? íse ja.

<sup>33</sup>Cafarnaum dadi tiñade ue cacade jácasa aguí ñi baquí quíaquínade. ¿Mísa ma daijí iyede jácasede?, íquí. <sup>34</sup>Iti juna cama asaquíde tiñomabí. Ma daijí ¿Ne mano ñi debína bayo? íjí jácasede tiñomabí.

<sup>35</sup>Ñi jadude 12 dea aquína ñi baquí quíaquínade ñi ñui dadi jácadaode jácaguí. Yequí da joda aguí bachi íquí jácaguí ani unu bai ia. Ñi mai yocanisao aguí, íquí. <sup>36</sup>Ñi ñitu ñide neade da nicoguí iti juna

bai dadi joda. Ñide jete coade jácaguí iti junade.

<sup>37</sup>Yi mami basají ñitude ñiacají ani yide tea ñiacaiyo, íquí. Mai yide bají ani yide mase daochiquíde tea bayí, íquí.

Jesús mami jácaguí yose ja.

<sup>38</sup>Juan jácaguí ñide. Yiquíde quíaquí má mamide

basakuí aicode masesaojeaquíde ñiabi. Yiquí cama  
yoquíde ñiade jicabí. Mí yiquí bai juna janu aquí  
baijamaquí aicode masesaobaima, iji yiquí ñide.

<sup>39</sup>Ca jica anibaima ñide. Yi mamíde basakuí yo  
ñioquí ani jete yide ua íi jicamayi, iquí Jesús.

<sup>40</sup>Maide ñame uejamaquí ani janu baiquí íi.

Ñi baquí quíaquínade oise ja.

<sup>41</sup>Yequína mîsa juna Cristo baquí quíaquínade ne  
ogu oco daca ucase ani tea ichijaguína bayo íta,  
iquí. <sup>42</sup>Chia ñitu íaquí baiquí yi jáqui asaquí  
baiquíde yequí tea nani tiñede quía besí oñojotu jai  
áno aide síade iaya jeo díojotu mano deodaguí, iquí.

<sup>43</sup>Mí basakuíde mî jítí mîde ua íi yo oñoyi iquí  
eja ini oñotu tiyoma mî jítí. Cama tiyojode jítí  
te jítí baquí saítu mai deida bai dadí mano deoyi  
mîde. Tepe jítíma baquí saítu jai toa yayamaquí ui  
quido deomayi mîde, iquí. <sup>44</sup>Íti dadí deco yochi-  
quina juimají bai dadí ja. Toa yayamaquí ui quido  
ja, iquí. <sup>45</sup>Mí basakuíde mî io mîde ua íi yo oñoyi  
iquí eja dao oñotu tiyoma mî io. Cama tiyojode iopí  
tepi baquí saítu mai deida bai dadí mano deoyi mîde.

50

Marcos 9

Tepe ñoma baquá toa quido saitu deomayi máde, iquá.

<sup>46</sup>Iti dadi deco yochiquána juimajá bai dadi ja.

Toa yayamaquá ui quido ja, iquá. <sup>47</sup>Má basaguide má ñaco máde ua ái yo oñoyi iquá basaguá eja ñia oñotu te ñaco utajoma. Cama utajode te ñaco baquá saitu Dios ñiacaiquá dadi mano deoyi máde. Tepe

ñacoma ñiaquá saitu toa quido deomayi máde, iquá.

<sup>48</sup>Iti dadi deco yochiquána juimajá bai dadi ja.

Toa yayamaquá uiquido ja, iquá. <sup>49</sup>Chia bese bai juna toa achi ui ne ñiayi iquá yosaojaguána bayo, iquá. <sup>50</sup>Cachi deida mani ñiajá. Iti cachi deo yiquá baise tayojotu ¿Quia nede na neyi deo yi? Ao cachi diodede deo yima cama mása yequinade deida onisaojá baima. Omajá baima, iquá.

Marcos 10

Ma Judea quido ui ma ja.

<sup>1</sup>Cafarnaum dadi baise juna Judea dadi saijá ñiade tayode Perea dadi tiñabi. Jesús saiquide mai jai juna nani ñini ñicajodede ñi quiaquá daoquí baide na quiaquí íta Jesús.

Nájo yojí jei ja.

<sup>2</sup>Fariseo juna ní bai dadi itidea ani tiñoquide asayo ijí nani asabí ñide. ¿Nájo ba ñiachiquí nájo jeotu deoquí joe?, ijí. <sup>3</sup>Jesús cama jácajide asaquí tiñoquí. ¿Mísade Moisés quia quíagui?, iquí. <sup>4</sup>Nájo jeoyi iquide toyase jao ñiode ichidede jeotu deojí iquí Moisés, ijí iti juna. <sup>5</sup>Jesús jácagui. Mísa abí jíji basaquina baiyi iquí Moisés basi toyase baquí, iquí. <sup>6</sup>Dios iti bese ja nequí bainu nese ja. Ejide nequí nomio janu neguí, iquí. <sup>7</sup>Cama iquí íjí nájo jiachiquí ani baquí bai dadi baimají, iquí. <sup>8</sup>Iti juna te baima nede bayo. Iti juna tepe aquina baimayi te ái. <sup>9</sup>Dios iode ichichiquina nájo ba baiquinade yequina jeo oñobai ia, iquí. <sup>10</sup>Ñi baquí quíaquina ue na cacade asabí ñide nade. <sup>11</sup>Iti junade jácagui. Nájo ba ñiachiquina jease ani na yecode bají ani ní nájo manisábachicode ua íi yoquí yojí. <sup>12</sup>Nomiona íjinade ba ñide jeachicona na yequide baco ani ñio íjí manisábachiquide ua íi yoco yoco, iquí.

Jesús ní junade ñiacaiquí dei bai ia, ise ja.

52

Marcos 10

<sup>13</sup>Yequina tea ñina mamaquinade dabí ñi bai dadí. Ja ñia aguí ijí dajíde ñi baquí quí quína dabaima ijí jícabí. <sup>14</sup>Jesús cama jícajíde asade oquí jícaguí. Jíca nicobaima. Ñi íta dai a. Ñi baima tea jaye baiquina Dios nani bequí ñiacaitu íti juna tea bayo, íquí. <sup>15</sup>Ítídeade jícayí. Ñituna asima tea cama asamají ani Dios nani bequí ñiacaitu íti juna janu baimayo, íquí. <sup>16</sup>Ñitunade ñi ísotada coa tíode ñi jítí jade jícaguí. Mí yi ñiacaiquíde dei bachi íquí jícaguí.

Ne nui baquina ua íi yojí baise ja.

<sup>17</sup>Jesús yequedo sachi íquí eta nicaiquíde yequí yequedo baichiquí bíbí nani jébí tego jadude jícaguí. Da deida jíquí quí quína deida yoquí baiquí ¿Quía nede yi doe baijaye bayí?, íquí. <sup>18</sup>Jesús tiñoguí ñide. ¿Iye neyi íquí deida yoquí baiquí ái íquí yide? Deida yojí baiquina baimayi. Dios tei deida yoquí baiquí ái, íquí. <sup>19</sup>Dios jícasede doe asayi mí. Mai maníjeabaima. Níjo bají ani yeconade yo anibaima. Ñabaima. Yequina cama yojíde ñiabí íquí babequí quíabaima. Yequina ne babejí jícají



chia sajeabaima. Miaquide asama machi jica anibaima. Miacode tea asama machi jica anibaima, iqui. <sup>20</sup>Da quiaquí yi mosí bainu asade baquí bai ja, iqui Jesúsude. <sup>21</sup>Jesús ñide dei ñiaquí oi ñiaquí jicaguí. Mí yojaye te chia baijí. Ne mí baquí baise ichisaojeaquí mí chiase cuchiqui besínade ichijea-chiquí ani ímí matíbí mí ne tea bayi. Ichijade daima. Yi janu saima, iqui. <sup>22</sup>Ñi cama jicaquide asade besí íaquí ne nícaguide ñiaquí. Ne jaye baquíbí besíi asaquí moníguí. <sup>23</sup>Yoquina tea dadi nícaguírade dei ñiasaode jicaguí ñi baquí quíaquina-de. Dios nani bequí ñiacaitu ne nui baquina dei eja bai ía oñomayi Dios janu. <sup>24</sup>Ñi cama jicaquide asa besíjeade nícají ñiabí ñi baquí quíaquina. Jesús na jicaguí iti junade. Dios nani bequí ñiacaitu dei eja bai ía oñomayi ñi janu. <sup>25</sup>Camello mio ñaca ojemaca mano eja caca etajaico. Dios nani bequí ñiacaitu ne nui baquina cama eja asade baimayo ñi janu, iqui. <sup>26</sup>Ñi cama jicaquide asa quíquíjeají jicabí iti juna. ¿Nebí na bajídede Dios ñiacaijaguí-na bayo íta?. ijí. <sup>27</sup>Jesús iti junade ñiaquí



Camello ao.

jícaguí. Mai yomají  
 besái Dios besámají.  
 Yosaojí, íquí.  
 Ne jeasaojí baise ja.

---

<sup>28</sup>Pedro ñide jícasibaguí. Asama. Yiquí  
 juna ne baise má janu  
 daoyo íjé jea nanijeajé  
 baise juna ja, íquí.

<sup>29</sup>Jesús na jícaguí. Itideade jícayi. Yi janu  
 daoyo íjé deo jéqui asayo íjé jeasaochiquína ja.  
 Uema ja. Doiquína ja. Doiconá ja. Bíaquina ja.  
 Bíacona ja. Mamaquina ja. Ioma ja. <sup>30</sup>Jeasaochi-  
 quína ani ne 100 dea e bayo. Uema ja. Doiquína ja.  
 Doiconá ja. Bíaquina ja. Bíacona ja. Mamaquina  
 ja. Ioma ja. Jana ca chiasaojéde ñamedea so íi  
 jícajéde asajé íta bayo tea. Jete yeque bese baijai-  
 nu mai juimajé doe baijaye bayo, íquí. <sup>31</sup>Jaye da  
 joda baiquina unu bayo. Unu baichiquína joda bayo,  
 íquí.

Jesús ñi junijojaye na quíase ja.

<sup>32</sup>Jerusalén quido ma saijde Jesús juqu saqu.  
 Ni baqu quaquina jete dudu jayedea basaj quiquide  
 saj. Monide 12 dea aquina ñi baqu quaquinade unu  
 na sade quagu ñide yojaye. <sup>33</sup>Asama, iqu.  
 Jerusalén quido sayo. Ca dadi satede da mai mamaquide  
 debde nea ichijoyo Dios ue quaqu ñi debinade da  
 toyaj quaquina janu. Iti juna yide jicayo. Mí  
 manijojag ja ij jicade nea ichijoyo aquinade,  
iqu. <sup>34</sup>Yide soj yode chisoco nese chisejeaj  
 yoyo. Vaca anime baij yode jete manijodede bababí  
 caiqu na bajiyi, iqu.

Zebedeo mamaquina ñide asase ja.

<sup>35</sup>Zebedeo mamaquina ja. Santiago aí. Juan aí.  
 Ñi bai dadi sani jicab. Yiqude quaqu yiqu míde  
 jiqui necaima ij oiyi, ij. <sup>36</sup>¿Iyede necaima ij  
 oiye?, iqu Jesús. <sup>37</sup>Iti juna ñide tiñobí. Mí  
 nani bequ ñiacaiqu ani íjati ñuima ima. Cuacoti  
 ñuima ima. Yiqu tepe aquina catima ñuiyo, iyi.  
<sup>38</sup>Mísa yide jica ani basamayi misa, iqu Jesús.  
 ¿Yi ne ogu ucujayema misa cama ucuyo joe? ¿Yide oco  
 doajayema mísade cama doayo joe?, iqu. ¿Mísa yide

56

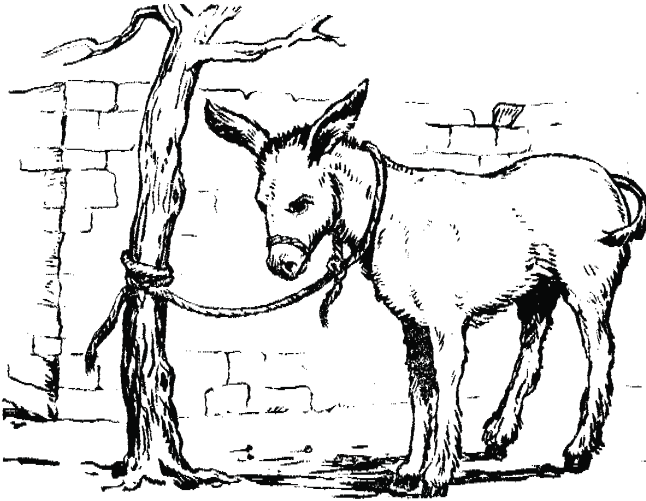
Marcos 10

jaye yo jayema yotu joe jayayo tea?, iquí. <sup>39</sup>Yiquí yoyi íta, ijí iti juna. Yi ne ogu ucujayema misa ucuyo. Yide oco doajayema misade doayo. Yide jaye yo jaye yotu jayayo misa, iquí. <sup>40</sup>Mí yi ájati ñuima. Mí yi cuacoti ñuima, iquí quiamayí. Besíyi. Yequína ñui a iquí doe jiassetima ja, iquí. <sup>41</sup>  
Santiago ái. Juan ái. Caina cama jiacajide yequina diez dea aquina asade ñame uebí. <sup>42</sup>Iti junade ñi bai dadi jiacadaode jiacaguí Jesús. Misa besimayi. Aquide baquina jaye masejí yo oñoquina ja. Aquí yequina mano nui basaquina ia ijí basaquinade mase aniquina ja, iquí. <sup>43</sup>Misa junadea cama yo ani baibaima. Da mano nui basaquí bachi iquí ani misade yocaiquí bai iaguí íta. <sup>44</sup>Da joda bachi iquí ani mai dei yocanisaoquí bai ia íta, iquí. <sup>45</sup>Da mai mamaquí debí yocaiquinade bayi iquí daimaguí. Ñi yequinade yocachi iquí daquí. Jai mai junade junijo- cachi iquí daquide iti juna ñide asajide nejacachi iquí daquí iti juna ua íi yojí baise, iquí.

Bartimeo ñaco beside ne basose ja.

<sup>46</sup>Jesús ñi baquí quiaquina janu Jerico quido

tiñade bequá na yequedo saiquédo jai mai juna tea  
 saiyi. Ñaco besá ma ñuiquá cuchiqui bi aniguá. Ñi  
 Bartimeo aá. Timeo mamaquá aá. <sup>47</sup>Jesús Nazaret  
 bachiquá aá ijáde asade nui jácaguá. Má Jesús, David  
 mamaquána bainu baichiquá ja. Má abá jaji abá bama  
áta oi ái basama yide, iquá. <sup>48</sup>Jai juna maiteajá  
jácabá. Cueyoma ijáde asaquáta mano nui jácaguá.  
 David mamaquána bainu baichiquá má abá jaji abá bama  
áta. Oi ái basama yide, iquá. <sup>49</sup>Jesús saiquá cueyo  
 nácade jácaguá. Níde quáa daoma, iquá. Yequána  
 ñaco besáde jácabá. Nui basama. Míni nácade  
 saima. Níbá múde quáadaoma ijá áta, ijá. <sup>50</sup>Ñi  
 asade toca ñi tuiquá ñuiseca jose oajode nui míni  
 nácade Jesús naca dadi daquá. <sup>51</sup>Jesús jácaguá.  
 ¿Iyede necái aguá oiquá?, iquá. Ñaco besá níde jáca-  
guá. Má yi ñaco mia oñocaima, iquá. <sup>52</sup>Jesús jáca-  
guá. Saima. Má ñiaquá yide asaquíbá bajáyi. Ñi  
 cama jácaquáde ñi ñaco mia ñaco neguáde Jesús janu  
 daoguá.



Burro ago.

Ñide ma deo ma necatede ñi Jerusalén cacase ja.

<sup>1</sup>Jerusalén tiñati*ij*ide Jesús Betania dadi olivo ñi nica t*at*i dajebi nicaqui j*ic*asaogu*u* ñi baqui quiaquina tepe aquinade. Betfagé dadi tea adide*a* baqui. <sup>2</sup>Da tiñasibajai dadi sani cacade ñiama burro chia ñitu sia niochico naicode. Mai chia tuimabi ñiode. Josede dama ñiode. <sup>3</sup>Yequina ¿Iye neye? *ij*i j*ic*atu da bequi baqui debi ñiode tuiqui daoyi *iqu*i o*ij*i *ima*. Cama j*ic*acauide *ichidaoyo*, *iqu*i.

<sup>4</sup>Asade saijá ñiabi jatosado dadi ma unu siachico nãicode. Tiñade josebi ñiode. <sup>5</sup>Iti dadi nãicaquina jãcabi. ¿Iye neyo ijá joseye ñiode? <sup>6</sup>Da ñiode josechiquinabi Jesús quãasaose jãcajãde ichidaobi. <sup>7</sup>Jesús bai dadi ñiode sade iti juna ñio ãmãjai toma ute tuñedede Jesús tuiquã saquã. <sup>8</sup>Yequina iti juna tocaña ma oebi. Yequina jañama tãye oebi. <sup>9</sup>Da ju dudu saiquina nui agajã sajã. Jete dudu daiquina tea nui agajã dajã. Hosana. Ñi da bequã baquã debã mami basaquã daijã. Ñiga monachiquã debã aã ijã agajã sajã. <sup>10</sup>Monasenu David yiquã beguã baichiquã bequã ñiacaiquã baisenu e na daijã. Hosana i a ãmã matã tea, ijã. <sup>11</sup>Jesús Jerusalén tiñade Dios ue da jai udea cacade iti ue baise deida ñiasaoguã. Naiquãde Betania dadi moniguã <sup>12</sup>dea aquina janu.

Higuera ñi maiteajosenu ja.

<sup>12</sup>Betania dadi cani tãtade saiquãde aoguãaguã. <sup>13</sup>Higuera ñi deo ñi nãicaquãde so ñiade saquã. Acue quãguã iquã basaquã sani ñiaguã. Idãdea tiñade ñiaquãde acue beoguã. Jañadea baquã. itinu acue

60

Marcos 11



Higuera acue ja.

qui jamanu baqui. <sup>14</sup>Acue ñide jicaguá Jesús. Mi yequinade qui acomayi jana iqui asabi ñi baqui quiaquina.

Ne ichiquinade mase etojease ja.

<sup>15</sup>Jerusalén tiñade Dios ue da jai uedeá cacade ñiade maiteaguá mase etojeaguá ne chiaquinade ne ichiquina janu. Cuchiqui cambiaquina mesatoto jio tau oajoguá. Tea jaye becotu ichiquina ñuipedema jio tañujeaguá. <sup>16</sup>Ne aji saquina Dios ue sanu tayobaima, iqui. <sup>17</sup>Iti junade jicaguá. Yi ue mai iti bese manisaoquina Dioside jica ue bachi. ¿Cama



j̄icaqūi toyamagūi?, iqūi. M̄isa juna it̄i ue ñaqūina  
 catide bai dadi yoima yob̄i, iqūi. <sup>18</sup>Dios ue qūia-  
 qūi ñi deb̄ina da toyaj̄i qūiaqūina janu cama  
 j̄icaqūide asade ¿Qūia ne j̄iade manijoyo? ijj̄i yo  
 ñiabi. Jai juna ñi qūi qūiaqūide asa ñicade  
 ñicaj̄i asaj̄ide ñide bij̄i cama yo ñiabi. <sup>19</sup>  
 Naijoqūide Jesús eta saqūi it̄i dadi baichiqūi.

Higuera ñi junijose ja.

<sup>20</sup>Ja ñetaqūide tayoj̄i ñiabi higuera ñi. It̄i  
 seu junijode cuene ñicajoḡūide ñiabi. <sup>21</sup>Pedro it̄i  
 ñi ñiade ñi j̄icasede basaqūi j̄icagūi. Yiqūide qūia-  
 qūi ñiama. M̄a maiteaqūi j̄icachi ñi junijogūi, iqūi.  
<sup>22</sup>Cama j̄icaqūide asade Jesús j̄icagūi ñide. Dios̄ide  
 basama, iqūi. <sup>23</sup>It̄ideade j̄icayi. M̄a im̄i t̄it̄ide  
 j̄icatu ñdadi saima. Cochada j̄eo d̄iojose bai iagūi  
 itu m̄a ab̄i it̄idea ja iqūi basatu m̄a it̄i j̄icase cama  
 yoyi iqūi basatu m̄ide tea jaye yo ñioyi, iqūi.  
<sup>24</sup>Cama iqūi j̄icayi. Dios̄ide j̄icaqūi ani yi j̄ica-  
 sede ichigūi iqūi basaqūide ñi m̄ide ichiyi, iqūi.  
<sup>25</sup>M̄a Dios̄ide j̄icaqūi ani yeqūi m̄ide ua ii yose  
 basaqūi ñide ueqūi basabaima. M̄a ñame ue basamagūide

62

Marcos 11

mai bíaquá imá matá aquá má ua íi yoquá baise tea nejacachi mîde, iquá. <sup>26</sup>Mîsade ua íi yose jeomajá bajá otu mîsa bíaquá imá matá aquá tea nejacaimayi mîsade.

Jesús basaquá baisedede asase ja.

<sup>27</sup>Jerusalén na monáde Dios ue da jai ue cacade daoquáde ñi bai dadi dajá yeque juna. Dios ue quáa-  
quána ñi debína ja. Da toyajá quáaquána ja. Ai-  
baguána ja. <sup>28</sup>Iti juna ñide jácabá. ¿Nebá mase-  
júde yoquá má? ¿Iyede baquíbá basaquá yoquá má?,  
ijá. <sup>29</sup>Jesús tiñoguá iti junade. Yi tea mîsade  
asaquáde tiñojúde nebí masejúde yoyi iquá quáyai,  
iquá. <sup>30</sup>Juan oco doaquá baise ¿Dios masede yoquá?  
¿Mai masede yoguá? Quáama yide, iquá. <sup>31</sup>Iti juna  
ibá mina jáca anijá obá. Dios masechiquá baquá ijá  
jácatu ¿Ñide iye neyo ijá asamaye? ichi maide ñi,  
ijá. <sup>32</sup>Mai masesede yoguá ijá jácamayo, ijá. Mai  
jai juna Juan Dios basasede debá aá ijá  
basasaoquánade bijá jácamabá. <sup>33</sup>Besáyi áta ijá  
iti juna Jesúsude. Yi tea quámamayi. Ne masejúde  
yoyi, iquá Jesús.

Acue io baquí yosedede quiase ja.

<sup>1</sup>Jesús ñi quíayi iquí jiasede quiaguí. Acue tatese iode tatetini deo tudi nico eto janijoguí iti io unu, iquí. Acue soaguíde tate ayade nagu besode sudiyi iquí uquí oje. Ue tetemaca imí jududea jaguí. Yequína bejí ñiacatede ichiyi iquí jicade saquí yequedo, iquí. <sup>2</sup>Da io aquí so sani bequí acue soaguí iquí basaquí masesaoguí jicaguí ñi baquí maseguíde. Yi io ñiacaiquina bai dadi sani asade dama iti juna yide ichijaye acue. <sup>3</sup>Tiñaguíde iti juna neade mani beu ñide jinidaobí. <sup>4</sup>Jete na yequíde masesaoguíde maiteají ñi chiobí tica sedajeadaobí. <sup>5</sup>Jete na yequíde masesaoguíde manijobí. Na jai junade masesaoguíde yequinade basa manidaojí yequinade manijeají yobí. <sup>6</sup>Tei chia baquí. Ñi mamaquí ñi oiquí debí baichiquíde masesaoguí. Ñide jai sojí yoyo iquí basaquí masesaoguí. <sup>7</sup>Ñi io ñiacaiquina ibí jicabí. Maita manijoyo ñi mamaquíde. Bíaguí junijotu da iti io bajaguí a ñi. Manijode iti io mai bayo ijí jicabí. <sup>8</sup>Cama jicase junabí ñide neade manijode io unu oajají. <sup>9</sup>Da io aquí quia neyido? Da io aquí nani

64

Marcos 12

da iti io ñiacayo ijá jácachiquínade manijeade  
 yequinade iti io ñiacaima ichi, iquí. <sup>10</sup>¿Mása doe  
 toya baise chia ñiamaye? Ue nequina ue nejá ino  
 uaco ago ijá jeachico da ino debo baijago baco. Ue  
 unu dado da deoco sanu oasábajago ago. <sup>11</sup>Da bequá  
 baquá debá basaquíde deoco negode yiquá juna ñia  
 nícade nícajá ñiabi. ¿Iti jácajá toyase chia  
 ñiamayo mása?, iquí Jesús. <sup>12</sup>Ñi cama jácase iti  
 junade basaquá jácaguí ijá nea oñoyi ijá dajá. Jai  
 juna ai mai baijide bijá neamabi. Ñide jeo sajá.

Cesade cuchiqui ichijaye ja.

<sup>13</sup>Fariseo juna Herodes baquina janu masedaochi-  
 quina Jesús bai dadi dajá. Ñi tiñade jácaquíde  
 asayo ijá nani ñiabi. <sup>14</sup>Nani jácabi. Da mai  
 quíaquá má itideade jácaquí baiquá ja ijá basabi.  
 Mai bijamaquí ja má. Joda baiquinade jáquima unu  
 aquínade tea jaye jácasaoyi má. Dios mai cama yojá  
 baima iquí oisede itideade quiayi má. ¿César soldadu  
 báaquíde mai ne dasede ichiquíde deoquá joe cama  
 yotu? ¿Ichibaima iquí basaquí?, ijá. <sup>15</sup>Iti juna  
 ua ái basaquína babequina ja iquí besímaquí basaquíbi



Iye doe e ja cuchiqui.

jicagui. ¿Misa yide iye neyo  
 iji asaye tiñede tiñoquide  
 asayo iji?, iqui. Cuchiqui  
 biti dama ñiayi, iqui. 16  
 Iti juna iti biti dadede  
 jicagui. ¿Ne iade nese ae?

¿Ne mamide toyase ae?, iqui.

César ia ja. César mami ja,

iji iti juna. 17 Jesús jicagui. César ne ja Césade  
 ichima. Dios ne ja Dioside ichima iqui jicaquide  
 asade nacade nacaji ñiabi.

Junijode na bajajayede asase ja.

18 Saduceo juna jujujease ani na bajimayi ise  
 juna asayo iji daji Jesúsude. 19 Da mai quiaqui  
 Moisés yiqui junade isama jicaqui toyase ja. Najo  
 baqui ñi besi bequi junijode jeotu doiquibi ñi najo  
 bachicode baqui ñi mamaquide bacai iagu iqui, iji.  
 20 Yeque jiti tepe aquina baji iti juna doiquinadea.  
 Tei najo baqui ñi besi bequi junijogu. 21 Jete  
 yequi naode baqui ñi besi bequi tea junijogu.  
 Yequi tea jaye na baqui ñi besi tea junijogu.

66

Marcos 12

<sup>22</sup>Yequina tea jaye ñiode bachiquina ñi bamajá bejá jujujeabi. Nio baichico tea jaye junijogo. <sup>23</sup>

Jujujeachiquina na bajájainu bajáse ani iti juna doiquina yeque játá tepe aquina baise juna caquáta da ñiode bajaguá debá baijaguá iti juna nájo baco?, ijá. <sup>24</sup>Cama ijáde Jesús asade asaguá. ¿Misa Dios jáqui basajamaquánabá Dios nui basaguá aá ijá basajamaquánabá cama basamajá tiñede basajá bejá jáca-maye?, iquá. <sup>25</sup>Mai jujujeachiquina na bajánu bajáse ani nájo bayo ijá basamayo. Ijá bayo ijá tea basamayo nomi. Imá bejá quá daiquina baima bayo, iquá. <sup>26</sup>Jujujeachiquina na bajájaye ja. ¿Moisés toyasepá baucoco yosede ñi toyase dadi jao ñiamade misa? Dios ásama iquá ñide. Yi Abraham Diosá ja. Yi Isaac Diosá ja. Yi Jacob Diosá ja iquáde toyaguá. <sup>27</sup>Jujujeachiquina Diosá aá ijá tiñede basa aniyi misa. Iti juna chia baiquina Diosá aá, iquá.

Da asasábajaye ja.

<sup>28</sup>Da toyajá quá juna aquá tei nanisábade iti juna Jesúsude mina jáca anijá ojáde asaguá. Jesús itideade tiñoquáde asade ñide asaguá. ¿Dios jácaquá

baise queta da mano mai yos**abajaye?**, iqui. <sup>29</sup>  
 Jesús tiñogu**i**. Dios jicagu**i** baise iyeta mano iti a.  
 Israel aquina asama. Da bequ**i** baqu**i** deb**i** mai Dios**i**  
 a**i**. Da bequ**i** baqu**i** deb**i** tei a**i** ñi. <sup>30</sup>Da bequ**i**  
 baqu**i** deb**i**de onisaoma m**i** Dios**i** a**i**. M**i** ab**i** basi oni-  
 saoma. M**i** bati tea oi ago. Nui basagu**i** onisaoma,  
iqui. <sup>31</sup>Ñi yeque jicagu**i** baise ja iye. M**i**qu**i**  
 besigu**iqui**de oi asima m**i** bai dadi aquinade cama  
 onisaoma tea jaye. Ca iti ja, iqui. <sup>32</sup>Da toyaqu**i**  
 qu**iqui**ab**i** jicagu**i**. Iti ja. Yiqu**i**de qu**iqui** m**i** iti-  
 deade qu**iqui**ab**i**. Dios tei a**i**. Yequ**i** beoj**i**. <sup>33</sup>Dios**i**de  
 mai ab**i** basi basaj**i** onisaoj**i** ani ñide nui basaj**i** oni-  
 saoj**i** ani maib**i** besigu**iqui**de oi asima mai bai dadi  
 aquinade tea jaye cama onisaoj**i** ani mano deoyi.  
 Dios**i**de ne jaye iojeade ñide ichisaoj**i** baisema yotu  
 Dios**i**de joyonade manijeade ñide ichisaoj**i** baisema  
 yotu deomaj**i**, iqui. <sup>34</sup>Ñi cama besijamaqu**i** tiño-  
 qu**i**de Jesús asade jicagu**i**. M**i** Dios bequ**i** ñiacai doe  
 asat**i**iyi, iqui. Ñi cama jicagu**i**de yequina asaj**i** ita  
 ñide asayo ij**i** basamab**i** bij**i**.

Cristo ne bachiqu**i** a**i**.

68

Marcos 12

<sup>35</sup>Jesús Dios da jai ue bequá quiaguá. ¿Quima ijá ca da toyajá quiaguina Cristo David mamaquá aá ite?, iquá. <sup>36</sup>Dios bati Davide jaca oñogo. Dios yide da bequá baquá debíde jácaguá. Má yi ajati jaduma. Máde bao iquínade yita cado oñocachi iquá Dios, iquá. <sup>37</sup>David ñide da bequá baquá debí aá iquá jácatu ¿Quia neca ñi mamaquá bachi?, iquá. Jai mai juna ñi cama quiaguáde chibajá asabá. <sup>38</sup>Jesús iye ñi tea quiaguá. Da toyajá quiaguínade dei ñiajá daoma. Iti juna doato juijá ani chibajá daoquina ja. Ao chia dadi daojáde iti junade deida jácájde chibajá asayi, iquá. <sup>39</sup>Iti juna Dios jáqui quá ue mano nui deo pedema ñuyo ijá oiquina ja. Mai quiáde ao aotu da joda dadi ñuyo ijá oiquina ja, iquá. <sup>40</sup>Ijá baichiquá junijoguáde baiconá ñiona ne baise sasaojeajá yoquina ja iti juna. Diosíde jácájá ani iti juna doe jácayi. Yequina itideade jácayi ijá asa a ijá jácayi. Nina Dios mano nui maiteajaguina bayo, iquá.

Ijá baichiquá junijoguáde baico ichise ja.

<sup>41</sup>Cuchiqui aya ogu dadi idídea ñuiquá ñiaguá



70

Marcos 12

Jesús cuchiqui baquina ayajide. Cuchiqui nui baquina jaye ayabi. <sup>42</sup>Iji baichiqui junijoguade baico cuchiqui beso nani tepemiñama ayago. Nio tepemiña ichise un real bati baisoa ja. <sup>43</sup>Jesús ñi baqui quiaquinade aga daode jicagui. Itideade quiyi. Nio cuchiqui beso ñi mano nui ichigo. Yequina nui ichisaomabi. <sup>44</sup>Yequina mano jaye baquinabi joquide ichibi. Nio ñiaco beo ita ñio baco ao chia atidasede ichisaojeago, iqui.

Marcos 13

Dioside jica ue de de ue jai ue ja.

<sup>1</sup>Dioside jica ue jai ue baichiqui bese etaquide jicagui ñi baqui quiaqui. Yiquide quiaqui iti ue nui de ue ñiama. Ino de o na ñiama, iqui. <sup>2</sup>Jesús ñide jicagui. ¿Mí iti ue ñiaqui jai ue? Iti ue inode nese ue jio tau tayejea jai ue ja. Iti ue tani budujose ani inona ye o na imi jai tuimayo, iqui.

Iti bese saojaye asase ja.

<sup>3</sup>Imi titi olivo ñi titi sani jai ue ñiti queti ñiaqui iti juna janu. Pedro ai. Santiago ai. Juan

ai. Andrés ai. <sup>4</sup>Yiquide quíama. ¿Queyigo bequí  
quía yo ñioquide ñiade basayo iti ue taijaye?  
ijí iti juna.

Quíquide yosenu ja.

<sup>5</sup>Jesús na quíaguí iti junade. Dei ñiajé baima.  
Yequína babetu asabaima, iquí. <sup>6</sup>Jai juna dayo.  
Yi da misa itejé baíqu ja ijé jicayo. Jai junade  
babejéde asa besíjeayo. <sup>7</sup>So aquína baiyi ijéde  
asajé ani quíquibaima misa. Idédea aquína baiyi  
ijéde asajé ani quíquibaima. Itidea bachi. Chia  
manitáijamanu ja, iquí. <sup>8</sup>Mai junamadea bayo.  
Soldadu biaquinadea bayo, iquí. Mina dadima ñuque-  
saoyi. Ao besínu bequí aoguíayi. Ja yonu ca da iti  
yosábajaye ja, iquí.

Dios jíqui quíi asajéde ñame uesenu ja.

<sup>9</sup>Misa juna dei basajé ñiajé daoma. Misa junade  
neade sa ichiyo mai diboquinade. Dios jíqui quía ue  
misa junade bayo. Da mai basoquina bai dadi sani  
ñacajé yide oijé quíacaiyo itideade. Da mai ñiacai-  
quina bai dadi tea jaye dei quíacaiyo. <sup>10</sup>Itidea  
deo jíqui quíi quíasaoyo mai junamade. <sup>11</sup>Misade

72

Marcos 13

neade asayo ijá satu quima tiñojaguá ai ijá basabai-  
ma. Tiñase ani másade jácama ijá quásade jácayo.  
Misa jácamayo. Dios bati basacaiquide jácayo. <sup>12</sup>  
Doiquínade sa ichi mani oñojeayo. Biaquina mamaqui-  
nade sa ichi mani oñojeayo. Mamaquina biaquinade tea  
sa ichi mani oñojeayo, iquí. <sup>13</sup>Misa yi mani basajá  
yojá baijide ñame uesayo yeque juna. Ñame uejide  
asajáta jayajá mani anijá ani da baijaguá debana ja.  
iqué.

Judea dadi nani ua íi yojai dadi ja.

<sup>14</sup>Da toyase jácaquina dei ñiade basama. Mai ua  
íi yoquí quicojeaquá ñi baima aguá ijá basa dadide  
ñi ua íidea yoquí baitu Judea baiquina ñiade eta  
a ímí títí, iquí. <sup>15</sup>Ue ímíjai toto baichiquina  
asade aje etajá ani na ue cacade ne chiayo ijá  
yobai ia, iquí. <sup>16</sup>Io baichiquina etajá ani díi  
toma monide chiayo ijá yobai ia, iquí. <sup>17</sup>Abi.  
Ñiita sícona ja. Ni chia íjaquí ñinade bacona  
quiane etayo, iquí. <sup>18</sup>Dioside jácama. Oco oñobai  
aguá. Cuedaca mini oñobai aguá mai etanu, iqué.

Da mano tato yo aniji**̣** baijainu ja.

<sup>19</sup>Dios iti bese ja nequi**̣** bainu dei tato yo animaj**̣**. Jana tea chia tato yo animaj**̣** baiyi. Na yequenu mai tato yo aniji**̣** mano baijainu bachi. Canu baise tayogu**̣**de jete cama tea tato yo animaj**̣** bayo. <sup>20</sup>Iti daijainu Dios iasoanu caima imatu iti juna jayade baimadabi**̣**. Ni jiachiquinade oiqu**̣** iasoanu caima iqu**̣** ji**̣**cayi. <sup>21</sup>Misade ji**̣**catu ñiama. Cristo ño baij**̣**. Yequina cato baij**̣**, ij**̣**. Cama ji**̣**catu asabaima, iqu**̣**. <sup>22</sup>Cristo ja yiqu**̣** ij**̣** machi ji**̣**caquina bayo. Dios basasede quiaquina ja yiqu**̣** ij**̣** machi ji**̣**caquina bayo. Iti juna maide quiasaoj**̣** deida yo ñioyo. Cama yo ñioj**̣** babeyo ij**̣** yo ñiayo Dios jiachiquinade. <sup>23</sup>Dei basaj**̣** ñiaj**̣** baima yi misade qui asachiqu**̣** a doe, iqu**̣**.

Da mai mamaqu**̣** debi daijainu ja.

<sup>24</sup>Itinu tato yo aniji**̣** baisenu tayogu**̣**de mai isimayi. Mai ñami aqu**̣** tea miamayi. <sup>25</sup>Tucuna imi aquina baichiquina tea tomejeayo. Da imi mati e basaqu**̣** sini oñoqu**̣** baise nui basaqu**̣** sini oñomayi

74

Marcos 13

iti dadima na jaye. <sup>26</sup>Mai mamaquá debí nui basa-  
quibí miaquá imí bico joda daiquáde ñiayo, iquí.

<sup>27</sup>Ñi imí matí quía daiquinade masedaoguáde  
iosaoyo yeque dadima baiquina ñi jiachiquínade.  
Yao bese manitíni dadoma matíbí manitíi dadoma  
baiquina ñi jiachiquínade iosaoyo, iquí.

Higuera ñi yose quíase ja.

<sup>28</sup>Asa yetema higuera ñi yose quíasema. Iti ñi  
jaña etaquáde ñiade basama isíjainu doe tiña mani-  
tíi íjé íjé basama. <sup>29</sup>Cama yoguáde ñiade basayo.  
Ñi doe tiña daiquáde yojé basayo. <sup>30</sup>Mísa junade  
jícayi itidea ja, iyi. Mai bainu aquina chia  
juimajéde yoyi iti yi quíase. <sup>31</sup>Iti bese  
saojoquáde matíbí tea saojoquáde yi quíi saomayi.

Iti bese yoquí saojojaye iquí jícase ja.

<sup>32</sup>Iti yi quíaquí baise quía bainu yo ñioyi mai  
basamayo. Mai queyigo sáiquáde iti yo ñioyi íjé tea  
basamayo. Imí matí quía daiquina basamayi. Da ma-  
maquí debí tea basamajé. Da biaquí debí tei basajé.  
<sup>33</sup>Mísa juna dei basajé ñiajé baima. Itinu daijainu

## Marcos 13

75

besayi misa, iqui. <sup>34</sup>Da ue aqui yequedo saitu  
 ñide beji yocaiquinade misa yoi yoji beji dei ñiacai-  
ma iqui jacaji. Jatosado ñiaquide jacaji. Caimaqui  
itema yide. <sup>35</sup>Da ue aqui neato dachi. Nami judu  
dachi. Ja ñataquide dachi ni. Queyigo judu ni dachi  
basamayi misa juna. Dei ñiaji beji itema, iqui.  
<sup>36</sup>Buo caijiade ni eja daiqui jua daicadaji caimaji  
beji ñiam, iqui. <sup>37</sup>Misa junade yi jacase yeque  
junade tea jaye quiasaoyi. Dei ñiaji beji itema  
iqui jacayi, iqui.

## Marcos 14

Judio juna ¿Quima babeji neayo? iji jacase ja.

<sup>1</sup>Pascua tepe caiqui bachi. Itinu pan bogomase  
ma aisenu bachi. Dios ue da quiaquina ni debina da  
toyaji quiaquina janu quima babe ja jiade Jesúsude  
neade mani oñojoyo iji oiyi. <sup>2</sup>Pascuanu chia nea-  
mayo mai. Ñide neatu maide baiyi iti dadi bai juna.  
Cama iji ni debina.

Betania dadi biya daca ñide quidaisenu ja.

<sup>3</sup>Jesús Betania dadi baqui. Simón nui dia baqui

76

Marcos 14

baichiquí ue baquí. Ao aiquí ñuíquide daco. Maña tada nardo daca bai tada daco daco. Alabastro tada ánode nese tada jaye jíca daca íti tada baquí. Íti tada dedo tiyode jañu doago ñi chiobí. <sup>4</sup>Yequina bejí ñiade ojí jícabí. ¿Iye neyi íco machi yo anico jañejeaco?, íjí. <sup>5</sup>Íti daca íchico 300 denario\* mána chiade cuchiqui besínade íchimaco yoco. Cama jícabí ñiade ojí. <sup>6</sup>¿Iyede jíca aniye? Ñiade jíca-baima, íquí Jesús. Yide deida yocaco. <sup>7</sup>Cuchiqui besína mísa janu mani aniyo. Íti junade íchiyo íjí ani íchitu ai, íquí. Yi mísa janu man. animajaguá ja. <sup>8</sup>Ñio base íchisaoco yocaco. Yi junijode tajayede chia bajíquí baíquide quádasábaco yogo, íquí. <sup>9</sup>Ítideade jícayi mísa junade. Chia bese dadima deo jíqui quí quíasaojí ani ñio íco basaco yoco baise tea quíayo, íquí.

Judas ñide íchiyi íquí jícasenu ja.

<sup>10</sup>Docedea aquína Jesús baquí quíaquína Judas Iscariote íti juna baichiquí ai. Ñi Dios ue quíana ñi debína bai dadi saquí. Yi quíaquide mísa  
 \*La moneda denario tenía el valor de un día de trabajo.

Marcos 14

77

Jesúsude nea oñoma, quíayi iquí saquí. <sup>11</sup>Iti juna asade chibabí. Cuchiqui ichiyo ijí jícabí. ¿Quia bainu deida baiquide ichiyo?, iquí basaguí.

Iti juna ao nede ñi janu anitíi baisenú ja.

<sup>12</sup>Pan bogomasemía anisíbanu Carnero mamaquide baisenú itínu ñi baquí quíaquina ñide jícaquí. ¿Cado sani necayo mide ao Pascuanu baise mí basaquí ai? <sup>13</sup>Tepe aquina ñi baquí quíaquínade masesaoguí.

Da mai baido saima. Nenode oco eade chiobí tui saiquide juajani tuima ñide, iquí. <sup>14</sup>Ñi sani cacaguide asema da ue aquide. Da quíaquí debí jícaquide quíayi. ¿Cado baiquí tudi yi baquí quíaquina janu Pascuanu basaquí ao ai jai tudi? Cama ima, iquí.

<sup>15</sup>Cama jícajide jai tudi ñioyi ímí tudi. Iti tudi ne manisaojí. Yiquí junade mísa ne aojaye, iquí.

<sup>16</sup>Iti juna ñi abe jícase sani juajani Pascuanu ai jaye necají.

Ñide yoquí ichijojaguide quíasenu ja.

<sup>17-18</sup>Ja nea bese nequide Jesús ñi docedea aquina janu nani jadude aíquí jícaquí. Mísade iti-



78

Marcos 14

deade jicayi. Yi janu aiquina tei baiji. Da yide ichijagui. <sup>19</sup>Iti juna asa besijoji teinadea. ¿Yi da ñi ae?, iji jacasaobi. <sup>20</sup>Docedea aquina yi baquina missa bai juna aqui tei baiji pan yi nedeo coqui de tea deo coqui. Ñi ai ca, iqui. <sup>21</sup>Mai da mamaqui debi cama jicaji doe toyachiquibi junijoyi. Abi. Da ñide ichijojaguide bamatu deodagu, iqui.  
Ñide yoji manijojainu basaqu aiqu baise ja.

<sup>22</sup>Iti juna ao aiji ñuiji Jesús panbi ini chiba-  
qui jicade dedo tiye ichigui. Ima iye yi ja, iqui.  
<sup>23</sup>Ne ogu ini chibaqui jicade ichigu. Iti juna  
tate ucusaobi. <sup>24</sup>Iti daca yi majaye daca ja, iqui.  
Doe yi yocachi iqui basasede yi majaye ichicachi jai  
junade, iqui. Yide manijojide nanijeajaye ja, iqui.  
<sup>25</sup>Itideade jicayi. Acue daca na ucumayi. Yequenu  
Dios bequi ñiacanisaonu mama dacade ucuyi, iqui.  
Besideade vojaye quiase ja.

<sup>26</sup>Uja nanitini etade olivo ñi ñica tati saji.  
<sup>27</sup>Iti junade jicagu Jesús. Missa juna yide ñiajita  
jeo etajoyo. Cama toyasema carnerode ñiacaguide yi

manijoyi iquá yoquide carnerona chia bese bo sani-  
 jeayo. <sup>28</sup>Yi junijoguide ne basoguide Galilea dadi  
 yi sanisibayi. <sup>29</sup>Pedro jicagui. Yequina ñiajita  
 jeo etasaotu yi etamayi. <sup>30</sup>Jesús ñide jicagui.  
 Itideade jicayi. Jana ñami cuda chia tepe yimaquide  
 m̄i babab̄i jicayi. Ñide ñiamayi ichi m̄i, iquí. <sup>31</sup>  
 M̄i junijotu m̄i janu junijoyi. Ñiamayi iquí jicamayi  
 ita, iquí Pedro. Yequina tea jaye jicab̄i.

Getsemani dadi ñi ñuise dadi ja.

<sup>32</sup>Yeque dadi Getsemani dadi sani Jesús ñi janu  
 daoquánade jicagui. Idadi jaduma. Yita Dioside  
 jicayi, iquí. <sup>33</sup>Baba aquínade sagui. Pedro āi.  
 Santiago āi. Juan āi. Basaquide biguíasibagui.  
 Tea basaquide besiguájogui. <sup>34</sup>Iti junade jicagui.  
 Yi ab̄i nui bes̄i meajo áidea baj̄i. M̄isa ñño bej̄i  
 átej̄i caibaima, iquí. <sup>35</sup>Jesús áyigo saiquí yija  
 ámede Dioside jicagui. Iye itinu tayobai iaguí yide  
 iquí jicagui. <sup>36</sup>Abba jaquí m̄ide besiguámaj̄i.  
 Deida nesaocaiyi. Yequina nedeo ucumayi iji jicaj̄ide  
 sajeima iye yide bequí bes̄i cama sajocaima. Yi cama  
 oiquí basase balma agui. M̄i oiquí baside bai iaguí,

80

Marcos 14

iquí. <sup>37</sup> Ni monáqui jua daqui iti juna buo caijéde. Pedrode jicaguí. ¿Simón buo caiquí? ¿Cai-  
maqui teisa bequi átemaguí? <sup>38</sup> Caibaima Diosáde  
jícama. Ua ái yoyi iquá basa ñiatu ua ái yomayi. M*á*  
abi nui basaj*á*. M*á* nui basamayi, iquí. <sup>39</sup> Na dadi  
sani nade jicaguí Diosáde. <sup>40</sup> Na monáqui ñiaquide  
iti juna buo caij*á* ñuiyi. Títade buoguía meajea-  
quide bes*á*jeade quia tiñooyo ij*á* basab*á*. <sup>41</sup> Babab*á*  
monáqui jicaguí. Caima. Yabáma. Ca yigo manitáichi.  
Itinu doe tiñaguí. Mai da mamaqui deb*á* ichijochiquí  
bachi ua ái yoquinade. <sup>42</sup> Titama. Ma sayo. Da  
yide ichijojaguí. Doe tiñatáij*á*, iquí.

Jesúsude neajosenu ja.

<sup>43</sup> Ni cama jica aniquide Judas daqui. Ni doce-  
dea aquí juna baichiquí*bi*. Jai juna ñi janu daichi-  
quina quiuná daj*á* daj*á*. Masoñoa tea daj*á* daj*á*. Ai  
baguina mase daochiquina daj*á*. Da toyaj*á* quiaquina  
mase daochiquina tea daj*á*. <sup>44</sup> Da ichi aguá deb*á*  
jicaguí yequinade. Misa junade yo ñioyi. Ni bayob*á*  
chibaquide ñi á ij*á* ñlama. Ñiaj*á* nani neade dei  
ñiaj*á* sama. <sup>45</sup> Judas nani Jesús ídádea tiñade

jicaguá. Da bequí baquí debí iquí. Cama da jicaguí  
 chibaguí ñi bayobí. <sup>46</sup>Iti juna neade jicabí  
 Jesúsude. Masejide mide sayo, ijí daise juna ja  
 yiquá. Mí sachi, ijí. <sup>47</sup>Jesús janu baichiquí  
 quiudí utade Dios ue da quíaquí debí yocaiquí ajodo  
 tító tñajoguí. <sup>48</sup>Iti junade jicaguí Jesús.  
 ¿Quía neyo ijí quiunáa dají date masoñoa janu?  
 ¿Yi ñaguí aí ijí basají ñaquínade yoima yojí neaye?  
 ¿Mása cama yojí neade asayo ijí yoye yide?, iquí.  
<sup>49</sup>Másade yi abe ñeta yigoma daoquí Dios ue quií  
 ñiachiquí a. Canu neamase junabí jana cama yojí  
 neayi yide. Cama jicají doe toyasede yose bai iaguí.  
<sup>50</sup>Ñi baquí quiachiquína jeo etasaojeabí. <sup>51</sup>Mai  
 tei jete dudu toca anede tuiquide neabí. <sup>52</sup>Nea-  
 jíde toca jeo etajoguí beu.

Jesús da ñiacaiquina bai dadí baisenu ja.

<sup>53</sup>Dios ue da quíaquí ñi debí bai dadí Jesúsude  
 sa ichidede Dios ue da quíaquí debína yijí. Ai ba-  
 guína tea yijí. Da toyají quíaquína tea yijí.  
 Ñinisaobí. <sup>54</sup>Pedro jete dudu socu saquí iti juna-  
 de. Da quíaquí ñi debí ue yocaiquina janu toa

82

Marcos 14

cuenequá ñuquá. <sup>55</sup>Da quíaquá debána da ñiacai.  
 juna janu Jesús áquá aá, íjá. Nebá ñiade ñi ua ái  
 yose quíama. Asade maní oñoyo, íjá cuejá jácabá.  
 Jíamabá. <sup>56</sup>Jai juna Jesúsude babejá machi jácabá.  
 Mina saso jáca anibá. <sup>57</sup>Yequína tea baichiquína  
 mání nácade machi jácabá. <sup>58</sup>Yiquá asabá ñi jácá-  
 quáde. Diosáde jácá ue da jai ue mai jétá nese ue  
 yi tatejode na bababá caiquá basa basaquá ne nayo.  
 Yi jétá nemayi, íquá. Cama jácáquáde asabá, íjá  
 jácabá. <sup>59</sup>Niajá íti juna cama íjá jácá ani ñiabá.  
 Chia teade quíamabá. <sup>60</sup>Da ñi debá íti juna joda  
 mání nácade jácabá Jesúsude. ¿Má tiñomaquá? ¿Íti  
 juna máde jáqui iye ae?, íquá. <sup>61</sup>Jesús asaquáta  
 tiñomaquá nacaguá. Da ñi debá na asaguá. ¿Má  
 Cristo aá? ¿Da mai basaquá debá mamaquá aá?, íquá.  
<sup>62</sup>Jesús tiñoguá. Yi ja, íquá. Da mai mamaquá  
 debá da nui basaquá debá ájati ñuiquáde ñiayo mása  
 juna. Imá bico joda nácaquá daiquáde ñiayo, íquá.  
<sup>63</sup>Ñi debá asade tobá naá yetojoquá oquá jácaguá.  
 ¿Iye neyo íjá jácá aniyo na yequáde quáaguá?, íquá.  
<sup>64</sup>Mása juna asabá ñi soquá jáqui. ¿Químa basaye?,

iqui. Ñide mani oñojoyoda ijá jácasaobá iti juna.

<sup>65</sup>Yequina Jesúsude chisoco nese chisejeajá yobá.

Ñi yia ja tatajode minana tícajá jícabá ñide. Basaquá jícama. ¿Nebá mǎide tátode?, ijá. Dios ue yocaiquina ñide mano nui bajá.

Pedro ñide ñiamabá iqui babequá baisenu ja.

<sup>66</sup>Pedro bese ñuiquáide ñi debáide beco yocaico daco. <sup>67</sup>Ñi toa cuenequá ñuiquáide nani dei ñia

yetode jícago. Mǎ tea jaye Jesús Nazaret bachiquá janu baichiquá ái, ico. <sup>68</sup>Ñi tiñoguá. Ñi baimayi.

Ñiamayi ñide. Mǎ jáqui asamayi, iqui. Cama tiñode yeque dadi ñicasaoquáide cuda yiquá. <sup>69</sup>Ñio ñide na

dei ñiade quágo iti dadi bai junade. Ñi ái, Jesús bai juna baichiquá ái, ico. <sup>70</sup>Pedro ti ja iqui.

Na jete íayigo mani ñiade jícabá iti dadi bai juna. Mǎ ñi ja, ijá. Mǎ Jesús bai juna baichiquá Galilea

baichiquá ja, ijá. <sup>71</sup>Ñi soquá jáca aniguá iti junade. Dios da yide ñiaquá quíacaijaguá. Mǎsa

jácaquáide yia ñiamayi, iqui. <sup>72</sup>Ñi cama jácatáni cueyoguáide cuda na yiquáide basaguá Jesús jícase.

Cuda chia tepe yimaquáide mǎ yide bababá babeyi, iquá

84

Marcos 14

ñi jáca basaguí bié nui oquí.

Marcos 15

Jesúsude Pilato bai dadi baisenu ja.

<sup>1</sup> Ja ñataquíde ñinisaobí da jáca dadi. Dios ue da quíaquí ñi debína ja. Da toyají quíaquína ja. Ai baguína ja. Da ñiacai juna ja. Caina cama jáca-  
táni Jesúsude mejode sabí Pilato bai dadi.

<sup>2</sup> Pilato asaguí Jesúsude. ¿Mí da Judio juna bequí  
ñiacaiquí debí aí?, iquí. Mí jáquí íti ja. Yi ñi  
ja, iquí Jesús. <sup>3</sup> Ñi debína Jesús jaye ua ái yo-  
quí baichiquí aí, íjé quáabí babejé. <sup>4</sup> Pilato na

asaguí. ¿Iti juna míde ca jaye jácajéde asaquíta  
tiñomaquí? <sup>5</sup> Cama jácaquíde asaquíta tiñomaquíde  
¿Iye neyi iquí tiñomaquí?, iquí basaguí Pilato.

<sup>6</sup> Pascua bainu mai díbojochiquína teinade etoguí.  
Yequína jácajéde etoguí. Itinu ñi basaguí yoquí  
baise ja. <sup>7</sup> Soldado bíaquíde tea cacade bayo íjé  
oijé baisenu baichiquína díbojeachiquína bajé.

Barrabas baquí íti juna janu. <sup>8</sup> Jai juna Pilato  
bai dadi nani jácabí. Mí basaguí yoquí baima na

yoma, ijj. <sup>9</sup>¿Misa juna oiye? ¿Judio juna da be-  
qui ñiacaiqui debide etocachi?, iqui Pilato.

<sup>10</sup>Iti juna tejuna ñi debina bayo ijj ichijobi  
Jesúsude. Pilato cama basaquí jácaguí. <sup>11</sup>Ñi  
debina jícabi jai junade. Barrabasde etocaima iyó,  
ijj. <sup>12</sup>Na jácaguí iti junade. ¿Misa Judio junade  
da bequí baquí debí a ijj misa jácaquide quia neyi?  
iqui. <sup>13</sup>Iti juna ñide nui jícabi. Ñide ne sagu  
jejo nácojoma, ijj. <sup>14</sup>Pilato jácaguí. ¿Ñi iyede  
ua ái yoguide jácaye? Cama jácaquide asajj mano  
nui jícabi. Ñide ne sagu jejo nácojoma, ijj.

<sup>15</sup>Jai juna chiba a iqui Barrabasde etocaquí Pilato.  
Jesúsude vaca ani anese me masequí mani oñosábade  
jete ne sagu jejo nácojo a iqui ichiguí.

Ñide vaca anibi manitani jete yojj baise ja.

<sup>16</sup>Soldaduna Jesúsude sa ñobi Pretorio ue soldadu  
bíaquí ue. Sa ñode jácadaodede nani ñinisaobi  
soldadu juna. <sup>17</sup>Toca ía íqui majaiquí neaca tíobi  
ñi tatatu. Mio mado quicochitode ñide chiobi.

<sup>18</sup>Iti juna jícabi ñide. Judio juna da bequí ñia-  
caiquí debí doe baima, ijj. <sup>19</sup>Yocobi ini tácabi ñi



86

Marcos 15

chiobi. Nide nese chisejeaji yobi. Nide jebi tego jadu nuiji jicabi. Dei jicayi iji machi jica anibi.

<sup>20</sup>Cama soji yotani iti juna sayase to utade ni tocadea sayacani bese etobi.

Nide ne sagu jejo nicojojaye ja.

Ne sagu jejo nicojoyo iji sabi. <sup>21</sup>Simón Cirene aqui baqui yeque dadi baichiqui daiqui niagu. Ni Alejandro biaqui baqui. Rufo tea baqui. Da tayoguide neade ne sagu cuani onobi. <sup>22</sup>Jesúsude sabi Golgota dadi. Iti mami isama begui chio ugu ja.

<sup>23</sup>Nide vino mirra sasose daca ucayo iji yo niabi.

Ni ucumagu. <sup>24</sup>Nide ne sagu jejo nicojode ni toma mina dadima chia oade jicabi. Maita anonade bo ojeji ne bai dadi ada sachi iji yoji chiabi ni to baise.

<sup>25</sup>Mai joda tinatiquide jejo nicobi. <sup>26</sup>Ni yoqui baisede toyabi. Judio juna da bequi niacaiqui debi ai. Cama jicaji toyabi. <sup>27</sup>Naji baichiquina tepe aquinade tea jejo siode nicojobi. Yequi ni ajati nicagu. Yequi ni cuacoti nicagu. <sup>28</sup>Ua ai yo-

quina naca dadi nicaji iji nide tea ua ai yoqui ai, iji. Doe cama jicaji toyaji baisede jana doe yogu.

## Marcos 15

88

<sup>29</sup>Yequina machi da tayoquina ñide chiobá suguijá  
 soj<sub>á</sub> jácabá. Ase. Má a<sub>í</sub> ca. Da jai ue tátejode  
 bababá caiquá basaquá ne nió ichiquá a<sub>í</sub>. <sup>30</sup>Jui-  
 baima. Máde jejo siojose miquá basaquá utede ajema,  
ijá. <sup>31</sup>Dios ue quiaquina ñi debána da toyajá  
quiaquina janu ití junadea tea soj<sub>á</sub> jácabá. Ñi  
 yequinade ne basoguá. Ñi jana áquá basaquá ne bají-  
mayi, ijá. <sup>32</sup>Cristo Israel dadi da bequá baquá  
debá ne sagu sáichiquá aje aguá, ijá. Yiquá ñiade  
Cristo aí basayo, ijá. Jesús janu sáiquána tea nui  
sobá ñide. <sup>33</sup>Mai jodadea mini tiñaguáde chia bese  
naisaojoguá. Na neato judu nequáde mia bese neguá.  
<sup>34</sup>Neato judu Jesús nui jácaguá. Eloy. Eloy lama  
sabachtani, iquá jácaguá. Yi Dios, Yi Dios ¿Iye  
neyi iquá jeo etaquá yide?, iquá jáqui ja.  
<sup>35</sup>Yequina tea dadi baiquána asajá jácabá. Asama.  
Eliade agajá, ijá. <sup>36</sup>Yequá bibáde ijaquá vinagre  
daca. Bogo niño nea yode ucase niñode daquá. Dade  
yocobá jua jáode iti niño Jesúsude ucayi iquá yoquá  
jácaguá. Itayo. Elías nani ñide utaquáde ñiayo,  
iquá.

Marcos 15

89

Jesús junijosenu ja.

<sup>37</sup>Jesús nui agajode junijogui. <sup>38</sup>Toca

Dioside jica ue da jai ue deca imi dudu yete ajegui yija dudu. <sup>39</sup>Soldadu juna baqui Jesús cotibati nacaqui ñlagui. Ni yoqui junijoqueide basaque ñiade jicagui. Iqui ñi Dios mamaqui debi baqui iqui jicagui. <sup>40</sup>Nomiona tea so nacaji ñiabi. Iti juna janu María Magdalena baco. José ai. Santiago jete aquí ai. Ca juna biaco Maria tea baco. Salomé tea baco. <sup>41</sup>Jesús Galilea ñi bainu da ñiacaichicon ñi janu baichicon ja. Yecon ñi Jerusalén daiquide ñide daiji daji baichicon tea baji.

Jesúsude ayajose oje ja.

<sup>42</sup>Neato ja Judio yabinu chia tiñamagui. Isa bainu so chia nesenu baqui. <sup>43</sup>José Arimatea baichiqui ai. Mai ñiacai juna bai juna aquí baqui ñi tea. Ñi tea jaye mai oiqui baqui. Ni Dios queyigo bequi nani ñiacachi iqui itequi baqui. Ni ñiaqui bimaqui deida basaquebi cama jicayi iqui basaque cacagui. Jesús junijochiquide asade ichi iqui



Jesúsude tase dadi ja.

cacaguí Pilato bai dadi. <sup>44</sup>Pilato basaguí. ¿Nui eja junijoguide jicaye? iquí basaguí asaguí.

Soldadu juna baquide jicadaoguí. Asayi, iquí. Ni daquide asaguí. Janí doe junijoguí ñi. Cama asaguí.

<sup>45</sup>Itidea ja iquí asade sama iquí jicaguí Joséde.

<sup>46</sup>José toca ini ne sagu siiquí junijochiquide asode deade sade tajoguí mai tatejeayo iji uise oje. Tajode jai íno beodeo bacode ado daode dabo tatajobi. <sup>47</sup>María Magdalena ñi ago Jesúsude tajose

dadi. José bíaco María tea ñi ago.

Ñide ayajose oje beo oje baise ja.

1-2 Iti juna yabínu tayode ja ñatade mai mi-  
quáde maña sidaca ijajá. Junijochiquí baichiquáde  
quáde jayo, ijá itijuna. María Magdalena ao. Santi-  
ago bíaco María ao. Salomé ao. Ñide tajojá baise  
dadi sajá nomiona. 3 Iti juna ibá jácajá sajá.  
¿Ino aide nebí adosaode bíacayo maide?, ijá.  
4 Cama jácajá saijá ñiabi inode ti dadi adosao  
oadede. 5 Ñide tajose oje cacajá ñiabi mosí bojaito  
juiquí ájati ñuiquáde. Ñia quíquiba. 6 Ñi iti  
junade jácaguá. Bibaima. Jesús Nazaret baído bachi-  
quí ne sagu jejo saijójá baichiquáde cueyi misa,  
iquá. Ñiama ñide oase dadi. Beojá. Na bajáguá,  
iquá. 7 Ñi baquí quíaquínade sani quíama. Pedrode  
tea quíama. Ñi Galilea sanisábade baíquáde ñiayo  
ima, iquá. 8 Ñide tajose oje cacase juna asade  
etabá. Quíquájode cuetejé etabá. Cama nui quíquí-  
jode etajá quíamasaobí yequínade.

María Magdalenade ñi bajáde ñiosenu ja.

9 Semana ja manisábanu Jesús junijochiquí bajá-

92

Marcos 16

quide ñias**abago** María Magdalena. Ni doe aicona  
siete aconade jeacaiqui baichico baco. <sup>10</sup>Ni baqui  
quiaquina besiguide asaji oiji baijide sani  
quiago ñio. <sup>11</sup>Ñio Jesús bajiguide ñiabi ico  
quiacode asajita asamabi.

Ñi baqui quiaquinade ñiosenu ja.

<sup>12</sup>Jete tepe aquina ue bese judu saijide Jesús  
tiguiaqui nede jua daqui. <sup>13</sup>Iti juna cama ñiade  
monide quiajide asajita asamabi ñi baqui quiaquina.

Oncedea aquinade ñiosenu ja.

<sup>14</sup>Jete na ñi baqui quiaquina once dea aquinabi  
ao aiji ñuijide jua daqui Jesús. ¿Nui jija abi  
baquina mani ñiade asamade iti juna ñi junijochiqui  
bajiguide ñiabi iji quia anijide asamade? iqui ogui  
iti junade. <sup>15</sup>Chia bese sanisaoma. Deo jaqui

daoji quiasaoma chia bese manisaoquinade, iqui.  
<sup>16</sup>Iti jaqui asaquinade oco daca doachiquinade ñi  
basaquide junijochiquina bajayo. Iti jaqui asaja-  
maquinade ñi maiteajaguina bayo, iqui. <sup>17</sup>Da iti  
asaquinade isama yo ñioyi. Yi mamide jicaji  
aiconade

mase etojeayo. Yeque jiquide jicayo, iqui.

<sup>18</sup>Añade jita ijide cuimaji. Juinaña ucutu iti juna juimayo. Iti juna jítima jajejde bajayo jui-  
quina.

Deo jiqui qui quiasaose ja.

<sup>19</sup>Da bequi baqui debi Jesús iti junade jica-  
saotani imi manijogu. Dios ajati jadugu.

<sup>20</sup>Ñi baqui quiquina iti juna dao dadima quiasao-  
jde niacaqui da bequi baqui debi. Ñi jicaqui  
baise yojde Dios yo ñio aniquide itidea ja iji  
niabi. Casoa ja.